Diahuebs 4 di December 2008 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com | Afl. 1,50

awemainta.com

AWE Mainta
e corant di Toko

NA COLOMBIA

ADY THIJSEN

DEN CUIDO INTENSIVO



TABATA diamars anochi, cu un delegacion di Parlamento di Aruba a sali pa Panama, pero via di Colombia pa atende un Asamblea General di Parlatino. E delegacion di Aruba lo a pasa un anochi na Bogota, Colombia.

Di acuerdo cu informacionnan cu AWEMainta por a haya ta, cu e lider di fraccion di MEP, mr. Ady Thijsen lo a bira malo y tabata asina serio, cu dolornan fuerte den su pecho, cu dokter cu a atende, a ordena pa mr. Ady Thijsen keda hospitalisa y den cuido intensivo.

Según e dokter specialista ta mihor pa Ady Thijsen keda hospital, pa nan por haci un chequeo mas profundo y asina a pasa varios test ayera.

Tin tur indicacion cu e testnan a bay bon. Con serio su situacion ta, nos di AWEMainta no por a haya sa. No ta conoci, si ta un anochi so el a pasa den hospital pa sigui despues pa Panama, of e biahe di mr. Ady Thijsen a keda interumpi.

Mas lat di ayera nochi, AWEMainta por a compronde cu dokter a duna mr. Ady Thijsen permiso pa sigui su biahe pa Panama, pero cu e tin cu tume rustig. Awe e biahe di henter e delegacion ta sigui pa Panama.

Nos di AWEMainta ta desea mr. Ady Thijsen pronto recuperacion y spera di mir'e pronto na Aruba.

LA REINA PIRATIA

Tin un caso isolito dilanti di costanan di Aruba



PAFOR di costanan di Aruba tin un barco para, cu ta hiba e nomber Mv. Reina, den cual su capitan a solicita for di Guardacosta di Antiyas y Aruba, cu ta nabega bao di bandera Panameño y según nos informacion su doño ta grupo Atlantica Shipping AS di Noruega.E manager di e bartco, ta RTI Management SA di Grecia, pero Atlantic RTI AS, cu ta ser registra tambe como doño ta prodente di Denmark.

Mas atracador di taxista a keda deteni







TABATA diamars anochi, cu Team di Aresto a bay asisti Recherche pa detene otro sospechoso den caso di atraco riba taxistanan. Pero no a haya e sospechoso A.F. di 16 aña na su cas. Kier men, e mester ta riba caya. Un dado momento a mira e sospechoso F. ta move na pia den Nieuwstraat, no mucho leu for di Warda di Polis di Playa. A avisa Team di Aresto y asina hunto a logra pone man riba e sospechoso aki, pero hunto cune, tabata otro conocido di polis, S. kende tambe a keda deteni. Pasobra e hendenan aki tabata move den un auto, den cual polis a haya matriu, machete, pat'i cabra y otro artefactonan cu sigur nan lo ta usa pa comete cualkier atraco of ladronicia.Diadomingo anochi caba, recherche a pone man riba otro sospechoso, cu ta un Venezolano. Ta trata aki di un banda di atracador, un total di 7 te awor cu ta deteni, y nan mester bay duna cuenta awor di nan hechonan.



P'asina nan por firma convenio awe tardi,

Lo tin documento caminda ta exonera director y hunta directiva di APA pa cualkier consecuencia cu proyecto di waf lo por trese

Minister Eddie Briesen ta keda responsabel

SITUACION di proyecto di waf dia pa dia ta hayando un rabo mas largo. Awe tardi hunta di comisario lo reuni pa tuma un posicion pa loke ta e proyecto di waf cu a bin ta wordo pusha fuertemente pa minister Eddie Briesen cu ta mustra di kier privilegia un grupo Spaño riba esun Arubiano.

Ya caba e posicion di ta na fabor di un compania extranhero a cay den masha mal tera serca hopi hende y ta wordo cuestiona e motibonan pa cual a tuma e posicion aki, caminda ta ser papia cu placa lo por ta hunga un rol den e decision aki.

Si mira con un compania Arubiano kier wordo laga afor, caminda djies pa capricho lo mester bay paga un suma di alrededor di 30 miyon florin pa privilegia e compania Spaño, y banda di esaki e gastonan cu e compania nobo aki lo mester core cune, caminda importacion di diferente producto, cu por cierto un compania ruman di Astec mes por produci lo haci cu e costo lo bira uno multimiyonario, por bisa cu algo straño mes tin tras di henter e asunto aki.

Loke ta complica mas e situacion ta cu cualkier decision cu wordo tuma pa proyecto di waf, esnan cu ta para responsabel pa esaki ta director di APA y hunta di comisario, na ningun momento e minister di Transporte cu den e caso aki ta Eddie Briesen.

Naturalmente e situacion aki a preocupa e hunta di comisario y mester bisa cu hasta un di e miembronan a tuma su retiro. Awe tardi un reunion di director y hunta di comisario lo mester tuma lugar caminda ta duna of no autorizacion na e director pa firma.

Informacionnan cu AWEMainta a ricibi ta indica cu parse cu tin un documento caminda ta exonera hunta di directiva y director di APA pa cualkier consecuencia cu e proyecto aki di waf lo por trese cune y tambe cu esun cu ta para responsabel ta minister Eddie Briesen.



Hunta di directiva lo a bisa cu nan lo kier wak e documento aki awe mainta ainda. Si no por suministra e documento aki nan no lo duna autorizacion pa director firma. Nos no por a haya ningun reaccion di gobierno pa cu esaki te na ciere di nos edicion.

Averiguando un poco, por a comprende cu si en berdad e documento aki ta existi, e no ta valido, ya cu un minister no por exonera un director di un NV di su responsabilidad, pero corda cu ta na Aruba nos ta y aki bou di gobernacion di MEP tur cos por.

Esey kiermen cu awe tardi lo ta decisivo pa futuro di nos waf, nos pueblo, director di APA y minister Eddie Briesen y su gobierno.

B.J. Arends & Sons a cera su portanan oficialmente

Diferente factor interno y externo a contribui na e ciere aki

B.J. Arends & Sons a cera su porta oficialmente entrante 1 di december 2008. Un di e propietarionan Ebby Arends a comenta riba e hecho aki.

El a indica cu nan problema no a cuminsa recientemente, y cu e combinacion di factornan cu a afecta e negoshi ta diferente. Mencionando algun di nan el a indica cu e locacion na Oranjestad pa nan ramo di negoshi a bira malisimo. E percepcion cu e hendenan a haya ta cu no ta bale la pena pa bay den stad pasobra ta tarda pa drenta, problema pa parkeo y ta tarda pa sali y asina nan a prefera cumpra afor. Competencia tambe a hunga un rol caminda cu awe tin mucho mas competencia cu 25 aña pasa. Tambe payroll a bira haltisimo, no pasobra cu ta paga super bon sino pasobra ta trata di un negoshi cu otro aña lo a cumpli 75 aña u esaki ta encera cu nan tin masha hopi empleado cu tin masha hopi aña cu nan y logico nan salario ta bira salario halto. Otro factor ta cu e cultura di compra pa nan ramo di negoshi ta cambiando caminda cu p.e. liñanan di calidad cu antes tabata wordo bendi sin problema awor a para bira cu ta un grupo chikito ta cumpre pasobra hendenan ta prefera di cumpra un cos di menos calidad pa nan por cambi'e cada tanto aña.

Tambe Ebby Arends a admiti cu den nan seno tambe tin foutnan cu a wordo cometi p.e. cierto cambionan cu mester a tuma lugar a tarda pa tuma lugar y esaki ta cosnan cu ta pasa hopi den un negoshi di famia. Den nan caso e tabata "to little, to late".

Cu ayudo profesional a busca tur manera pa scapa e compania, pero specialmente pa loke ta nan turnout plate, segun Arends, e tabata 'to little, to late' y ta yega un momento cu mester ta sincero cu e hendenan. "Ora cu un negoshi a para bira cu bo tin problema pa bo paga bo empleadonan nan salario na tempo y completo; ora bo tin problema pa bo paga bo suppliernan, ora bo tin problema pa bo cumpli cu bo otro debernan financiero, e ta un señal cu bo tin cu tuma un decision y den nos caso nos a purba te na ultimo te cu recientemente a para bira cu e accionistanan a dicidi mihor pa cera voluntariamente pa e cos no bira peor y nos a haci'e", Ebby Arends a duna di conoce.Dialuna atardi a logra duna un voorschot di casi 50% na e empleadonan, pero no a logra paga e luna completo, pero ta spera cu ora caba di regla e asuntonan di e compania pa loke ta liquidacion por yega na paga e empleadonan completamente loke nan tin pa haya. Por lo menos e ta contento cu e empleadonan di e compania tin un pot di cesantia na SVB pa haya y di cual nan por probecha.Mas aleu Sr. Arends ta bisa cu loke a dalnan duro ta cu nan ta un negoshi cu hopi propiedad. Nan tin 2 tereno y 10 edificio caminda cu tabatin speranza cu por a yega na bendenan na tempo, pero situacion di real estate na Aruba tambe a cay y esaki a haci cu no por a bende, esaki a pesar cu tabata dispuesto pa negocia e prijs.

Finalizando Ebby Arends a manda un coneho pa tur esnan cu tin negoshi di famia, pa nan no tarda pa haci cambio pasobra no tin nada mas permanente cu cambio.

Tin un caso isolito dilanti di costanan di Aruba

Capitan di un barco, ta sclama pa haya awa y cuminda

Ex operadornan no kier para responsabel, pasobra nan a horta e cargamento



PAFOR di costanan di Aruba tin un barco para, cu ta hiba e nomber Mv. Reina, den cual su capitan a solicita for di Guardacosta di Antiyas y Aruba, cu ta nabega bao di bandera Panameño y según nos informacion su doño ta grupo Atlantica Shipping AS di Noruega.

E manager di e bartco, ta RTI Management SA di Grecia, pero Atlantic RTI AS, cu ta ser registra tambe como doño ta prodente di Denmark.

Según peticion haci p'e capitan Raptis, nan ta sin awa y sin cuminda p'e 18 miembronan di tripulacion. Mas bien ta recoge awa di awasero pa nan por bebe y kier cuminda. Na Aruba, Admiral Shipping tabata actua como agencia, pero despues cu e doñonan operador, cu ta resulta di ta Charters Horizon a laba man for di e capitan, e agencia na Aruba, no por haci nada tampoco, pasobra kende ta core cu e gastonan.

Informacion cu nos di AWE-Mainta a bin ta hayando ta cu e barco aki, Reina a keda gecharter pa RTI Group, pa transporta un carga pa nan, cu mester bay Peru, pero e carga aki ilegalmente a ser descarga na Cartagena, Colombia. Y como tal RTI Group a bisa di no ta responsabel mas, pero ta keda den default cu e operadornan di e charter.
Di acuerdo cu nan version, e capitan tin den su poder 50 mil dollar, y mescos tambe e demas miembronan di tripulacion hunto tambe tin otro 50 mil dollar.

E hendenan aki a haya e suma aki for di Charters Horizon, pa baha e carga na Colombia. Kier men, e capitan no por bin bisa di no tin placa. Denuncia a ser haci di pirateria cometi, y como tal a pidi tur autoridad di cada pais, unda e barco aki por drenta, pa bay over inmediatamente di nan detencion. Autoridadnan local a ser avisa, pa no aborda e barco aki, pasobra e tripulantenan ta capaz pa secuestra bula den cualkier boto cu yega den nan sercania, en busca di awa y cuminda.

Cruz Cora tambe a ser poni na altura, pero nan tambe ta wak e caso aki cu masha cautela. Mv. Reina lo tin como un siman para ey'fo, dilanti di costa di Aruba.

Expertonan ta kere cu Guardacosta di Reino, pero tambe di otro paisnan den region, e.o. di Merca, lo mester aborda e barco aki. Extraoficialmente nos tin entendi, cu e operadornan di Reina a keda di yega for di Miami ayera nochi. Tin un labamento di man formalmente y kende lo asumi e responsabilidad pa tur gasto haci?
Maske di otro banda, tin e aspecto humano, unda tin un total di 19 persona cu ta pasando hamber y sin awa, cu ta haci e situacion preocupante.

E no a forma parti di e team di robo, pero

Regales a cambia parti di e dollarnan cu el a haya na florin serca un comerciante y a fia esaki despues na Tom van der Biezen

Huez a nenga di suspende su detencion



UN di e sospechosonan den e cargo di robo miyonario di un miyon dollar di Aruba Bank, Regales, ayera a dicidi entama un caso pa pidi Corte di Husticia, pa suspende su detencion.
Loke ta masha yamativo den e caso aki ta, cu Regales aki, no ta un desconoci di husticia, ya cu el a caba di sali for di KIA, unda el a sinta castigo pa algun violacion di ley. Y t'e mesun Regales aki a cambia parti di e placa di Aruba Bank cu ta dollar, pa florin y t'e lo a fia Tom van der Biezen e suma cu e tabatin mester.

Según Regales, el a cambia e dollarnan horta serca un comerciante, cu pa nos te ainda a keda scondi, pero cu autoridadnan si sa ta kende, pero no a ser deteni ainda. Abogado mr. Maikel Lopez ta representa Regales den Corte, cu e peticion pa suspende su detencion te dia cu su caso hudicial bin dilanti, loke cu a keda rechaza pa Huez.

Según e abogado, Regales mes no tabata envolvi directamente den e robo, pero despues cu e otro nan a comete e ladronicia di 1 miyon dollar aki, nan a envolvi Regales aden y asina a haya parti di e botin, cu el a cambia na florin serca un tercer persona (un comerciante) pa despues fia Tom van der Biezen.
Mr. Maikel Lopez a bisa di no ta kende t'e comerciante ey, pasobra su cliente no a bis'e kende e ta.
Na opinion di e abogado Regales no a forma parti di e team organisador di e robo, pero a actua como intermediario pa cambia e placa di dollar pa florin. Pesey su papel no ta uno grandi, según su abogado.

Famianan di e 3 Arubianonan naufraga

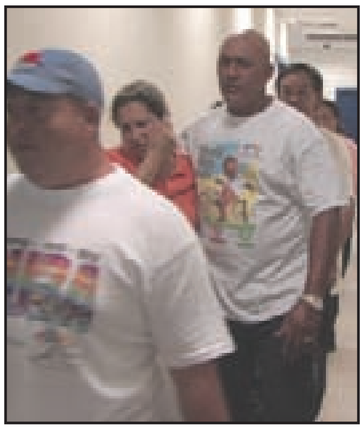
A charter Pro-Air pa trece nan bek Aruba

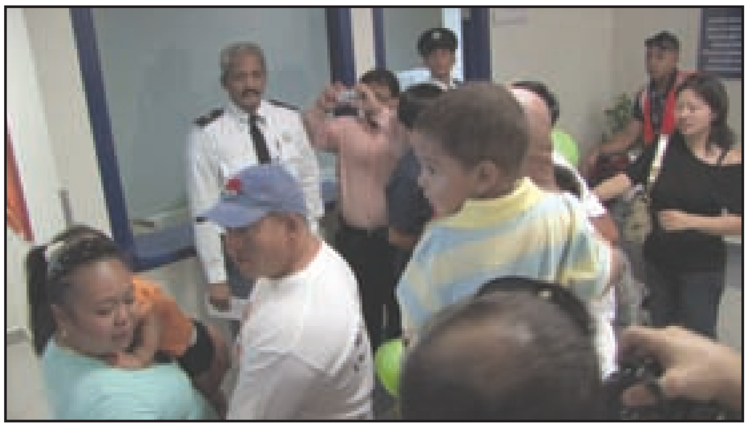














NAN no a yega n'e ora stipula, pero finalmente e 3 Arubianonan naufraga, a yega sano y salvo bek Aruba. Ta trata aki di sres. Albertico Zara, Glenn Tromp y Arnold Lieuw, kendenan tabata riba e yate K-Lok ora cu diadomingo riba caminda pa Aruba for di Punto Fijo a confronta problema te cu e yate a cuminsa haci awa despues cu e motor no kier a start.

5 Dia nan a keda riba laman, mara hunto na otro, soportando tur e solo y laman bruto, te ora cu helicopter di Guardacosta Venezolano a descubri nan, maske nan a mira varios embarcacion pasa banda di nan, sin a mira nan, pero asina mes nan no a perde speranza.

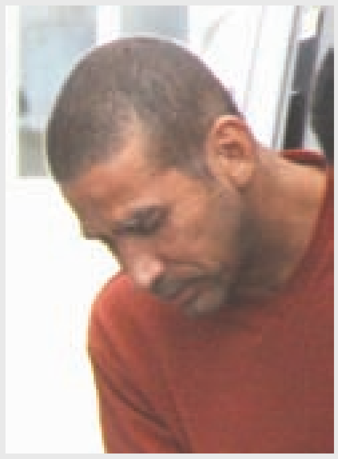
Maske cu e diferente barconan no por a haya nan, según Arnold Lieuw, nan a cuminsa mira tera firme.

E opinion di e miembronan aki ta mixto. Algun di nan ta di opinion cu por lo pronto lo no subi laman mas, y Glenn Tromp a bisa, cu esaki ta un odisea cu e no kier ripiti y como tal a bisa cu laman ta pa pisca y tera pa hende.

Tabata intencion di Glenn Tromp di bay hasta cu un yiu chiquito di dje, pero e tabata na soño. Ta Dios no tabata kier p'e mucha bay laman.

Por a mira riba nan cara cu nan ta basta cansa, pero hopi contento di por mira nan famia presenta na Aeropuerto. Aruba henter sigur ta masha contento cu e 3 Arubianonan aki ta bek cu nan famia, sano y salvo. Hopi tabata e oracion tambe cu tabatin y asina no a perde speranza.

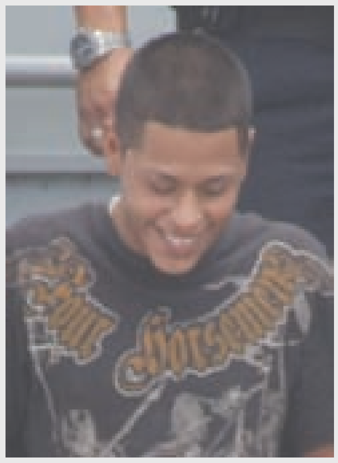
Atrobe un cantidad di sospechoso presenta dilanti di Huez Comisario

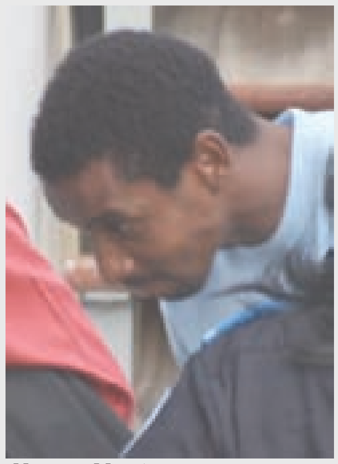

Richard Bikker


Ceballos

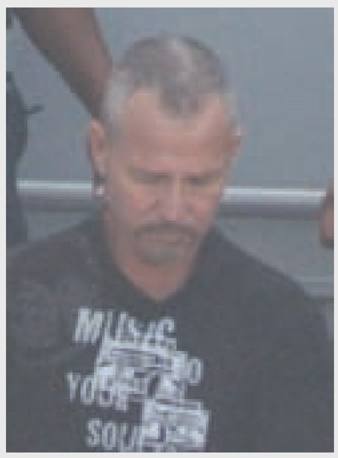

Maduro


Roberto Gomez


Webb


Henao Vente


Regales


Marin

TA ser bisa, cu criminalidad no a aumenta na Aruba. Pero tur siman por mira cu e cantidad di sospechosonan di un of otro delito ta presenta dilanti di Huez Comisario, unda por a tende cu nan detencion a ser prolonga. Tin di nan ta keda sera te dia cu nan caso bin dilanti den Corte di Prome Instancia. Nos no a haya sa ayera, pa ki delito cada uno di nan ta sera, pero sigur pa violacion di un of mas ley.

Entrega di DVD Festival di Buki pa Mucha 2008



RECIENTEMENTE Biblioteca Nacional Aruba a clausura e Siman di Buki pa Mucha 2008. E di 16 Festival, cu e tema "Poesia", a resulta uno hopi exitoso.

Ariba potret por wak Directora di Biblioteca Nacional Aruba, Sra. Astrid Britten, cu a haci entrega di DVD di Festival di Buki pa Mucha 2008 na Sr. Mirto Lacle, representante di Instituto Pedagogico Arubano y Sra. Gina Ramirez, representante di Departamento di Enseñansa, cu a coopera cu Biblioteca Nacional Aruba pa loke ta trata e Festival di Buki. Riba e DVD por wak e fiesta di apertura di e festival.

Tema pa e festival di Buki di mucha pa 2009 ya ta conoci: "Na mesa : cuminda y cos dushi".

Entrega di Lista di Palabra di Sr. Bibi Alders q.e.p.d.

Na su famia y na Biblioteca Nacional Aruba

AWE, dia 4 di december, ta tuma lugar un actividad unico na Biblioteca Nacional Aruba na San Nicolas, esta e entrega di e Lista di palabra cu defunto Bibi Alders a acumula durante e añanan cu e tabata traha na Departamento di Cultura y Educacion. E tempo ey sr. Hubert "Lio" Booi tabata hefe di dicho departamento y el a pidi sr. Alders pa cuminsa nota palabranan na Papiamento cu e sa of cu e ta encontra den documentonan. Sr. Ito Tromp a sigui sr. Booi como hefe di e departamento y e trabou di sr. Alders a sigui. A yega na un lista di alrededor di 15 mil palabra. Despues di tempo e comision pa bin cu un diccionario na Papiamento, consistiendo di miembronan di Aruba, Boneiro y Corsou, a usa e lista di palabra di sr. Bibi Alders como base.
Durante di e programa awe nochi Ito Tromp ta duna un introduccion y Ramon Todd Dandare ta presenta un charla tocante "lista di palabra y diccionario na Papiamento". E programa ta di 8 or pa 10 or den hal di Biblioteca Nacional na San Nicolas (Peter Stuyvesantstraat).

Monica Kock ta declara



MI por bisa cu e persona cu a saca e potret a bin awe personalmente serca mi y a pidi su disculpa demonstrando cu e ta arepenti. Mi a acepta su disculpa.

Mi no tin control over di accionan di otro hende. Mi ta spera cu nos ta sinja un les cu ora ricibi algo asina, no ta sigi pasale dor pa pret, pasobra imagina cu e ta bo mama, bo ruman, bo casa of bo yiu.

Mi no ta kere den paga malu cu malu. Mi ta sita Ghandi cu ta bisa: An eye for an eye, ends up making the whole world blind. Esaki kiermen cu si nos sigi wowo pa wowo, anto henter mundo lo bira ciego. Esey no ta solucion.

Mi ta gradici tur hende pa nan sosten. Hende Muher y Hende homber. Danki di curazon. Mi no a sinti mi so den e momento fastioso aki.

Mi ta spera cu esaki ta termina aki. Y cu algo asina nunca ripiti mas, no solamente cu mi pero cu ningun hende na Aruba.

PDR den Gobierno lo duna mas atencion na cunukeronan

DEN e temponan dificil cu nos ta pasando, cu prijsnan di cuminda birando impagabel pa hopi famia humilde, Partido Democracia Real ta di opinion cu mester duna mas balor n'e fundeshi cu cual nos grandinan tabata sostene nan mes, esta agricultura, criamento di carne, cabrito etc., y pesca.
Den tal cuadro lider di PDR, mr. Andin Bikker a cuminsa pa reuni cu un grupo di cunukero den fin di siman, y por a nota cu tin varios cunukero cu no obstante circumstancianan dificil y falta di ayudo di parti di Gobierno, ta plantando y cosechando p.e. pinda, batata dushi, mispel, mango, y hasta yuca.



PDR ta kere sinceramente den duna realse na nos cunukeronan, di cual hopi ta sinti cu nan a wordo neglisha pa hopi aña p'e Gobierno actual. PDR den e proximo Gobierno lo fortifica e funcion di centro Santa Rosa, y inverti den equiponan nobo, manera seftanan pa por mantene e calidad di tera pa planta, y suficiente trucknan y tractornan pa coba y mantene damnan of pa transporta awa.
Lo percura pa coba mas dam y bora posnan di awa dushi. Tambe lo cambia e aparente maneho sin base di e departamento di DOW, cu lo no ta aprobando plan di construccion pa por tin regenbak.
Integrantenan di PDR kier reuni cu mas cunukero y otro gruponan riba e tema pa haya mas idea. Esnan interesa por tuma contacto cu PDR na 588-5570 of na 730-3939, of pasa na nos Centro di Democracia na Windstraat 29.

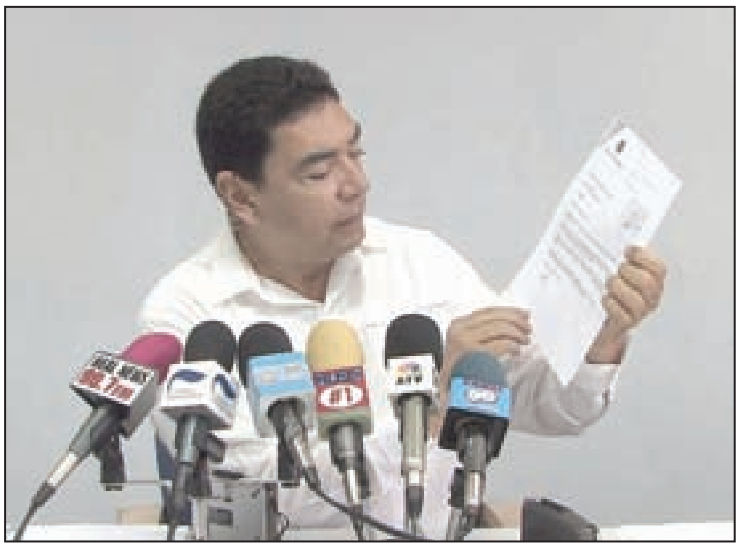
Lo kita procedura di LAR for di ley di retiro

FRANKLIN Kock, director di Departamento di Labor a splica riba e palabracion cu tin entre e departamento y LAR. T'asina cu un trahador tin un cantidad grandi di posibilidadnan legal ora e wordo retira for di trabou. Esaki tabata asina promer cu LAR a bin na 1997. Ora LAR a bin e proceduranan civil a keda, y mas bien LAR a bira un peso extra pa tanto trahador como dunador di trabou, pasobra mester tuma mas tempo pa sa kico e posicion ta na cierto momento, ya cu LAR a crea un loop caminda ta perde masha hopi tempo, segun Kock ta duna di conoce.Banda di esaki e ta bisa cu procedura di LAR ta crea un desbalance den e proteccion cu por haya a base di retiro, den sentido cu LAR no tin ningun beneficio pa e trahador, solamente pa e doño di trabou.
Continuando, director di Departamento di Labor a conta cu na Antiyas nan a kita e procedura di LAR for di ley di retiro, pasobra nan ta di pensamento cu ya caba tin suficiente proteccion civil.Pesey e ta bisa cu si kier pa nos hueznan tin un maneho na nivel di Antiyas y Aruba, mester kita e proteccion di LAR for di ley di retiro aki.
Inclusive el a bisa cu hasta e comision di LAR mes den su relatonan anual di comienzo di añanan 2000 a pidi gobierno pa kita e ley di retiro for di procedura di LAR pasobra e ta dunanan hopi trabou y ta creando loopnan innecesario.
Den e leynan laboral nobo ta bay bringa pa pone en todo caso e ley di retiro riba un lista negativo pa LAR, esta cu e ultimo aki no lo conta mas pa decisionnan cu director di Departamento di Labor tuma a base di ley di retiro. Mester bai directamente na huez pa pidi proteccion civil.

Diahuebs 4 di december Corte di Prome Instancia

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	L.M.A.S.	A.S. ta wordo acusa di a intencionalmente kita un menor di edad for di e persona cu tabatin autoridad legal riba dje riba prome di juli 2006. El a haci esaki dor di saca e menor for di cas di e persona ey, caminda el a menaze cu morto.. A.S. ta wordo tambe acusa di a intencionalmente kibra bentana di un auto riba prome di november 2006. Alavez e ta wordo acusa di a kibra un bentana y/of un frigider, propiedad di un persona, riba 10 di september 2008.
09.00	O.G.A.	A. ta wordo acusa di a tene garganta di un persona cera cu e intencion di tuma su bida riba 21 di januari 2007. Tambe e ta wordo acusa di a intencionalmente priva e mes persona aki di su libertad dor di lastre hinke den auto, cere den un apartamento y prop un laken den su boca. Alavez A. ta wordo acusa di ladronicia di telefon di e persona en cuestion y di, cu e intencion di cause daño fisico severo, a intencionalmente dal e y golpea e cu mokete mas biaha cu forza. Tur esaki a sucede riba 21 di januari 2007. A. ta wordo acusa tambe di a pone su man cu forza riba boca di e mes persona y a tene su garganta cera cu e intencion di tuma su bida riba 17 di juni 2006. Tambe e ta wordo acusa di a dal e persona, a golpea e cu mokete y a scop e mas biaha cu forza y a corte cu un pida glas na su garganta y/of pecho y/of lomba, cu e intencion di cause daño fisico severo riba 17 di juni 2006.
10.15	A.C.T.	T. ta wordo acusa di ladronicia di un rolstoel riba 9 di mei 2006. Tambe e ta wordo acusa di ladronicia di algun producto di un supermercado riba 30 di augustus 2006.
11.00	J.G.B.	B. ta wordo acusa di a intencionalmente y cu premeditacion a violentemente dal of golpea un persona cu mokete un of mas biaha den su cara, a pushe un of mas biaha y a scop e un of mas biaha contra su pia y/of su pecho dor di cual e persona aki, su esposa, a sufri daño fisico pisa riba 20 di februari 2008.

Ta urgente pa cambia ley di "overbruggingstoelage", segun fraccion di RED



SR. Glenroy Wilson a entrega su retiro como parlamentario. Su persona a declara cu e lo bai bek den su funcion di antes como ambtenaar. Den tal caso sr. Wilson no ta cai den un bashi y pesei según fraccion di RED e no mester bin na remarke pa cobra full e "overbrugging-stoelage". Mirando cu pronto mas parlamentario lo tuma nan retiro of despues di eleccion lo no bolbe mas, ta urgente pa cambia e ley di "overbrugging-stoelage" y asina scapa pueblo un balente suma di placa. Pesei fraccion di RED a sigi traha riba su iniciativa di ley di cambio di e ley di overbruggingstoelage y na e momento aki e ta bek na Raad van Advies y nos ta spera cu pronto e por bin Parlamento cu conseho di Raad van Advies pa asina Parlamento por aproba esaki.

Kiko ta e inhusticia den e ley actual di "overbruggingstoelage"? Ta na Aruba so un parlamentario cu baha tin derecho pa haya un golden handshake. Den un solo shot e por cobra te un suma di mas o menos 100 mil florin. E palabra ta papia di "overbrugging", e periodo di transicion entre bo retiro como parlamentario y bo trabao cu salario nobo; es decir pa bo no cai den un bashi a introdusi e toelage aki, cu lo bo mester cobra mensualmente, durante un periodo cortico, for di momento di bo retiro como parlamentario te ora cu bo haya un otro trabao. Pero na Aruba un parlamentario cu bira minister ta cobra e bonus gordo aki, un parlamentario cu ta bek den su funcion di ambtenaar tambe ta cobra e bonus gordo aki. Asina e politiconan di MEP, AVP y e presidente actual di MPA tempor cu e tabata ministro pa OLA a fix otro privilegio pa nan mes riba custia di pueblo.

E mentalidad aki di probecha di pueblo ta domina e partidonan tradicional. Fraccion di RED a bin comprende cu e presidente actual di AVP cu ta un ex ministro a bai te corte pa e por cobra como back pay un suma di casi 200 mil florin. Su pensioen gordo di ex ministro no ta suficiente pe, pueblo tin cu bai page un suma asina halto di 200 mil florin. Esaki bo ta jama un kerstbonus gordo, cuanto kerstboom e presidente di AVP lo por bai cumpra cu e suma aki?

Problema di kerstboomnan ta sigui

Ministerio Publico ta exigi un pago di 600 mil florin



AYERA e asunto di kerstboom di Kerstboomlandia, cu pa diamars tur hende a kere a keda soluciona, a haya un otro complicacion. Ministerio Publico ta exigi pa nan haya un pago di 600 mil florin for di e compania Seasons Entreprises promer cu nan paga cualkier otro hende despues di benta di e kerstboomnan.

Oficina di abogado D.C.D. Advocaten & Consultants a manda un comunicado di prensa caminda nan ta splica e situacion actual. Nan ta cuminsa na conta e proceso caminda cu despues cu Tom v.d. Biezen a keda deteni fiscal a laga sa cu no lo coopera cu benta di kerstboom si no paga e 400 mil florin cu v.d. Biezen a fia y despues a sali na cla cu esaki ta proveniente di un robo. Tambe e kortgeding cu a wordo lanta y cu a wordo perdi, pero despues a yega na un acuerdo cu Ministerio Publico caminda lo por a bende e kerstboomnan bou cierto condicionnan. Esey tabata e status te cu diamars, pero despues cu a sinta cu Ministerio Publico manera palabra y a ricibi un conceptovereenkomst, Seasons a bay di acuerdo cune, solamente a pidi pa paga e prestamo di 250 mil florin cu nan lo mester haci pa paga e gastonan di invoerrechten, transporte, trahador, Elmar, etc promer.

Segun e comunicado di prensa "Pa sorpresa di nos cliente Ministerio Publico a nenga esey y ta insisti cu nan mester haya Awg 600.000 (Awg 400.000 mas Awg 200.00 boet) promer cu nan lo paga otro hende. Esey kiermen cu un hende mester fia nos cliente Awg 250.000 sin ta sigur cu e lo haya su placa bek. Tambe hende mester traha na Kerstboomlandia sin ta sigur nan lo haya pago. Logicamente esey tabata inaceptable pa nos cliente.

Kerstboomlandia ta lamenta profundamente e posicion di Ministerio Publico. Si nan lo coopera Ministerio Publico lo haya minimo Awg 270.000,= bek di e placa horta solamente dor di bende e kerstboomnan y pueblo di Aruba lo haya su kerstboom tambe. Un biaha mas lamentablemente no ta asina".

Esaki kiermen cu atrobe a presenta e mesun situacion di cuminsamento di siman, esta cu practicamente ta sigur cu na Aruba lo tin un scarsedad di kerstboom, Kerstboomlandia no lo importa e kerstboomnan bou di e condicionnan di Ministerio Publico y asina nan no lo bende ningun kerstboom.

Unico forma cu e situacion por cambia ta si Ministerio Publico cambia di opinion, manera ya a pasa cu nan posicion inicial, of cu Kong Hing Supercenter of cualkier otro empresa cumpra e kerstboomnan aki y bendenan na pueblo di Aruba.

Loke ta Pasa...

Conocido choller ta sigui teroriza centro di Oranjestad



DIAMARS anochi maneciendo diarazon, Botica Kibrahacha tin servicio nocturno. Un dado momento e apoteker na warda, a tende un sonido fuerte y a bay mira, y a constata cu un choller, mihor conoci como Juancito a kibra e glas di un bentana cu e meta pa drenta Botica Kibrahacha. Polis a ser avisa, pero debi na otro trabao, no por a bay di biaha. Pero asina cu nan a duna acto di presencia, tabata net na tempo ainda, pa por a detene Juancito y a bay cune. Pero practicamente algun ora despues ta liber atrobe, pa sigui cu su fichorianan. Choller ta un plaga cu ta afecta cada uno si nos.

Polis a para un chofer burachi, kende tabatin hende malo den auto



POLIS a para un auto na Boegoeroei, cu tabata core na un manera iresponsabel. Haciendo control, a bin descubri cu e chofer tabata burachi, y sigur no tabata den condicion pa maneha un auto. Pa colmo den mesun auto, e tabatin un pasahero, kende a resulta di ta malo. No ta conoci, si e chofer tabata hiba e pasahero pa wak dokter of kico.

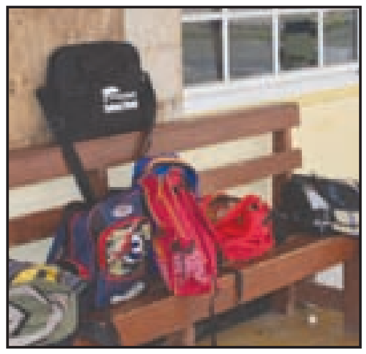
Banda cu skol ta den mal estado

Un biaha mas Rosa College ta victima (atrobe) di vandalismo















AYERA mainta, ora cu a habri e localidadnan di Rosa College, por a mira dos problema cu e skol ta confrontando. Di prome, pa motibo di falta di mantenimento, awor cu awa ta cay, dak ta core awa y consecuentemente a afecta e plafond cu a cuminsa bin abao. Pa colmo ayera Rosa College a bolbe haya bishita indesea, unda e anti-socialnan a causa destruccion na un klas cu un bloki pa por drenta. Pero no tin nada di balor den e klas, pero e daño causa ta hopi grandi. Pero manera a ser bisa, esaki ta otro trabao di nos bagamundonan, cu ta birando un plaga intolerable den nos comunidad.

Auto a kibra formalmente riba un pal'i luz





Awasero cu a cay, a laga su consecuencia, ora cu diamars mei anochi, na altura di Wayaca, a surgi un accidente basta pisa. Según chofer di e auto, e vehiculo a slip formal riba e caminda muha, sigur pasobra e tabata core cu un velocidad halto, slip bay den un pal'i luz kibra y a bay para den mondi ey banda. E daño ta considerable.

Auto producto di Joyride laga un banda na Tanki Leendert





DIARANSON mainta habitante di un cas na Tanki Leendert a bin haya un auto color sinishi benta dilanti su cas. E auto lo ta producto di un Joy Ride cu lo a dal den un pal'i luz y wordo bandona.

Awa a haci e adorno di Pasco pisa y el a cay



CAYA Betico Croes, manera tur aña ta ser dorna. A cuminsa caba y den oranan di ayera madruga, awa a cay formalmente y nos ta kere esaki tabatin su consecuencia, e.o. cu e adorno a bira pisa p'e waya cu ta sostene y asina a cay den oranan di madruga. Polis a kita for di caminda, pa den dia e compania responsabel drech'e.

Accident Serio banda di Texaco Sasaki







DIARANSON mainta un accident a tuma lugar banda di Texaco Sasaki, unda un jeep lo mester a wordo impacta pa un pickup di EL-MAR. Ambulans lo a transporta un herido pa Hospital

Conoce un poco di e trabounan di seccion di conflicto laboral di Departamento di Labor

LUCY Vrolijk, persona encarga na Departamento di Labor cu e seccion di conflicto laboral a comenta riba e seccion di conflicto. E ta indica cu e tareanan di e seccion aki ta prevencion y solucion di e conflictonan laboral individual pa medio di mediacion. E seccion aki ta media ora tin conflicto a base di contrato laboral. Pa papia di un contrato laboral mester tin salario, trabou, relacion di autoridad.

Procedura di e mediacion mester ta importante y pesey ta importante pa conta con e departamento ta trahando. E recepcionista ta ricibi e partido cu tin e conflicto di trabou, sea trahador of dunador di trabou, e ta wak den agenda di mediadornan y ta asigna un di nan pa atende e cliente. Durante e intake e mediador ta adkiri informacion y documentonan relevante di e cliente y e conflicto mes. Mediador ta puntra semper si tin contrato laboral, reglamento di e compania of CAO. Tambe e mediador ta adkiri informacionnan adicional, cual por ta den ley, conseho interno of conseho externo.

Diferente biaha no tin tur informacion cu mester y pesey mester haci un inspeccion urgente na e compania. Si ta desea informacion adicional cu por wordo haya solamente dor di bishita e negoshi personalmente, por pidi spoed inspectie na division di inspeccion di trabou of haci un bedrijfsbezoek.

Ora e cliente ta sinta dilanti di e mediador, e ultimo aki ta duna un conseho temporal pasobra ainda e no a papia cu e otro partido. E conseho aki ta wordo duna a base di e relato di e cliente y informacion adkiri dor di e mediador mes. Mediador ta anota riba desaroyo y resultado di consulta, incluyendo conseho cu el a duna e cliente.

E cliente por escohe pa no sigui of no cu e mediacion. Aki ta importante pa mira ki tipo di conflicto tin si ta trata di terminacion di contrato laboral of no.

Den caso cu no ta trata di terminacion di contrato laboral y e cliente no ta sigui e conseho duna e ora e caso ta wordo cera y gefiled. Si e cliente sigui cu e mediacion si ta trata di un conflicto laboral caminda cu e relacion di trabou no a wordo termina, e mediador ta yama partido contrario aden pa consulta. E partido contrario ta trese su version padilanti, despues medidador ta informa partido contrario kico su derecho y obligacionnan ta y despues ta anota desaroyo y resultado di e consulta aki, incluyendo conseho cu el a duna e partido contrario.

A base di e declaracionnan di ambos partido e mediador ta haci proposicion pa soluciona e conflicto. Partidonan ta haya 5 dia di trabou pa evalua e proposicion, si ta bay di acuerdo e caso ta wordo cera y gefiled. Si no ta bay di acuerdo, mediador ta haci un otro proposicion pa yega na un areglo.

Pa loke ta trata terminacion di contrato laboral Lucy Vrolijk a bisa cu e mediador ta informa cliente riba demandanan eventual cu el lo por tin. Demandanan ta resulta for di codigo civil di Aruba of ley di retiro. Dunador di trabou y trahador por tin demanda a base di Codigo Civil pa nan proteccion. Solamente trahador por tin demanda a base di ley di retiro pa su proteccion.

Por finaliza un contrato laboral pa medio di notificacion of un preaviso. Mester tene cuenta cu e stipulacionnan en cuanto e notificacion y e preaviso. Un contrato laboral por wordo termina sin tene cuenta cu e stipulacionnan di Codigo Civil di Aruba y asaina e contrato laboral a wordo termina na un forma iregular. Partido cu termina un contrato laboral na un forma iregular mester paga daño y perhuicio na e partido contrario.

Periodo di notificacion legal pa dunador di trabou ta wordo prolonga pa un siman pa cada aña cu e trahador a traha cune, esta for di su mayoria di edad te cu maximo di 13 siman. Pa loke ta trahador esaki ta wordo prolonga cu 1 siman pa cada dos aña cu e tabata den servicio, esta di su mayoria di edad te maximo 6 siman.

Servicio di Aduana ta splica

Procedimento cu tur importador di klapchi mester atene nan mes na dje



EN coneccion cu importacion di vuurwerk (klapchi), Servicio di Aduana ta notifica tur importador di vuurwerk riba e procedimento di declaracion y e entregamento (vrijmaking) di containers di vuurwerk p'e aña aki.

Tur importador di vuurwerk tin cu entrega e declaracion y tur e documentonan corespondiente cu ta regarda e cargamento di vuurwerk cu ta e.o, e permiso di importacion, factura, Bill of Lading etc. na tempo na oficina principal di Servicio di Aduana. E facturanan mester duna un descripcion specifico di e sorto, cantidad y balor di e vuurwerk.

Despues cu e declaracion ta completamente procesa den e sistema automatisa, e importador lo tin cu paga e derecho di importacion na caha.

Servicio di Aduana ta haci un suplica na tur importador di vuurwerk pa entrega e declaracion tempran pa ora e containers di vuurwerk yega den haf di Oranjestad, ya Douane tin e declaracion completamente procesa y tambe p'asina Douane por planifica eficientemente e fechanan riba cual e team special di vuurwek lo sali controla. Alabes Douane kier recorda tur cliente cu pa procesa e declaracion lo dura mas o menos dos pa tres dia.



Rudy Lampe

Deroche di placa di pueblo ta continua

DURANTE conferencia di prensa di partido RED, su lider Rudy Lampe a indica cu nan a entrega e documentonan di e proyecto fracasa di Dump na representacion di gobierno di Hulanda. Ademas el a indica cu nan a ricibi den postbus documentonan adicional riba e proyecto di waf, y esakinan tambe a wordo poni na disposicion di Ministerio Publico.

Segun Lampe, aki por mira cu e intencion delibera ta pa yega na un acuerdo cu e grupo Spaño y cueste loke cueste kibra e contract cu Astec, sin importa e daño miyonario cu esaki ta ocasiona. Den e notulen cu RED tin, remarkenan di presidente di hunta di comisario di APA (cu mientras tanto a tuma su retiro) ta menciona "con bo por bay bende na pueblo cu bo ta kibra un contract cu Astec, e ta ocasiona un daño miyonario y despues e mesun compania lo por sali ganador di e openbare aanbesteding", segun Rudy Lampe a duna di conoce.

A pesar di esaki minister Briesen ta bisa cu e decision a wordo tuma caba. Mientras tanto e minister aki a biaha pa Barcelona, esta e lugar caminda e sede di e compania cu ta interesa pa tuma over henter e proyecto di waf na Aruba ta.

Den e mesun cuadro Lampe a bisa cu tambe den e postbus nan a haya informacion cu ta regarda partido AVP. Segun e ta bisa cu presidente actual di AVP y ex ministro a bay te corte pa e por cobra como back pay un suma di casi 200 mil florin. "Esaki bo ta yama kerstbonus hopi gordo mes".

RED ta puntra ta kico e mentalidad di e politiconan aki ta pasobra e pension gordo cu e ex minister aki ta disfruta di dje no ta suficiente pe y mester a bay y cana un procedura pa pueblo paga un suma asina halto.

Tambe el a menciona cu Parlamento ta plat na e momentonan aki pasobra MEP, AVP y MPA a biaha pa Panama pa atende un reunion di Parlatino y e ta puntra ta con por hustifica pa sigui derocha placa di pueblo.

Internacional

Cubanonan na Merca kier mira fin di embargo



MAYORÍA di miembronan (55%) di e comunidad Cubano na Merca ta kere cu e embargo contra Cuba mester wordo lanta, segun un encuesta cu pa prome biaha ta refleha un cambio historico di posicion riba e tema aki memey di e pesimismo pa cu e rapidez cu cual e pais por laga di ta comunista.

Solamente un di cada tres cubano consulta (29%) ta kere cu lo tin "un gran cambio político" na Cuba den proximo dos a cinco aña, segun e encuesta conhunto di Universidad Internacional di Florida y Brookings Institution, un organizacion priva di Washington.E encuesta, difundi den un reunion di e grupo di trabao riba Cuba di e institucion, a wordo realisa tres siman despues di e eleccion presidencial di dia 4 di november, Hugh Gladwin, coordinador di e estudio pa e universidad, a bisa.

E'la bisa cu pa prome biaha den un consulta di e indole aki, parti di esnan consulta a wordo localisa pa telefon celular, un metodo cu por duna resultadonan "mas precies". Den total 800 persona a wordo consulta solamente na Florida selecciona al azar. Di nan, 300 a wordo ubica pa celular.

Tradicionalmente, e comunidad Cubano a opone pa lanta e embargo institui 50 aña pasa, Sin embargo, den 18 luna e encuesta aki ta refleha un cambio di posición, cu te 12 punto porcentual di aumento di esnan cu ta opone pa e embargo sigui. Na april 2007, un encuesta similar a saca 57,5% na favor di mantene e embargo, un cifra cu ya tabata baha di e 76% registra den e prome encuesta di e tipo aki na 1991, segun antecedentenan di Brookings Institution.E hecho cu e encuesta a wordo realiza despues di eleccion di Barack Obama como presidente por a influencia e contestanan, ora esnan consulta a haya sa cu "tin un persona cu tin deseo pa implementa un strategia nobo" pa cu Cuba, segun Jorge R. Piñón, miembro di e grupo di Brookings Institution.Obama a priminti pa elimina e restriccion di viahe familiar y mandamento di placa pa Cuba, cu ta vigente desde 2003, pero no e embargo. E'la pone e rumannan Castro, cu ta goberna e isla, entre e "demagogonan" di e region.

E resultadonan di e encuesta, cu tin un margen di eror di 3 a 4 punto porcentual, tambe ta coincidi cu un informe di Brookings Institution difundi na november encuanto e relacionnan global di Merca y Latinoamerica, elabora pa un panel special di e institucion cu tin varios ex presidente di e region entre su miembronan.

Segun e informe aki, e gobierno di Obama mester, entre otro, lanta tur restriccion di viahe pa Cuba, elimina e embargo di comunicacion (radio, televisión, internet) y e maximo di placa cu por manda, como tambe saca Cuba di e lista di estadonan cu ta promove terorismo na mundo.

Barack Obama a nombra Bill Richardson como secretario di Comercio



Barack Obama y Bill Richardson.

E presidente elegi Barack Obama a designa e gobernador di New Mexico, Bill Richardson, como secretario di Comercio, agregando otro rival di campaña na su gabinete.

Richardson, di ascendencia Mexicano, ta e prome hispano cu Obama ta designa den un gabinete cu ta inclui dos muher, Hillary Rodham Clinton den Departamento di Estado, y Janet Napolitano den Seguridad Interior.

Richardson tabata un di e prome candidatonan pa presidencia den e primarianan democrata, pero a retira y a duna Obama su respaldo.

E tabata sucesivamente secretario di Energía y embahador na Nacionnan Uni, den gobierno di Bill Clinton.

Obama a califica Richardson como "gran diplomatico economico pa Merca. Den gobierno estatal y den Congreso, y durante dos período den gabinete, di tur angulo Bill a mira con nos economia ta funciona y kico ta strobe di funciona mihor".

Papiando na Ingles y despues na Spaño, Richardson a priminti pa renoba e economía.

Si e wordo confirma pa Senado, Richardson lo ta e mas recien adversario democrata cu a bira aliado di Obama. Otronan tabata Hillary Clinton y Joe Biden, cu tabata su compañero di formula.

Otro hispano cu lo por drenta e gabinete ta e representante di California, Xavier Becerra, cu lo ta representante comercial, segun fuentenan democrata cu a pidi pa no wordo identifica.

Chávez ta autoproclama su mes pre candidato presidencial pa eleccionnan di 2012



E presidente di Venezuela, Hugo Chávez, a autoproclama su mes pre candidato presidencial pa e eleccionnan di december 2012, despues di insisti cu su partidarionan pa modifica e Constitución den un referendum pa permiti reeleccion presidencial continuo.

"E candidaturanan mester sali di nan base y mester respeta disciplina (...), desde awor caba mi ta postula mi mes, pasobra den partido nos ta autopostula nos mes, y ami, desde awor caba mi ta auto postula mi mes como pre candidato presidencial pa aña 2012", e'la bisa.

Artículo 341 di e Constitución aproba na 2000 ta prescribi cu autoridad electoral ta somete peticionnan pa enmienda, dentro di 30 dia despues di a ricibi nan oficialmente, na un referendum. Un peticion asina por worde haci pa 30 por ciento di e integrantenan di Asamblea Nacional, pa 15 por ciento di votadornan of directamente pa e hefe di estado.

Chávez ya a haci uso di e ultimo opcion aki ora, un aña pasa, su proposicion pa trece cambio den e Constitucion Venezolano cu e mesun meta, y pa avansa den loke e'la yama "socialismo di siglo XXI" a wordo rechasa na urna electoral, loke por wordo considera su prome derota electoral.

Si e cambio di e texto constitucional wordo rechasa un biaha mas pa votadornan, e mandatario Venezolano lo mester baha na fin di su presente mandato, na februari 2013.

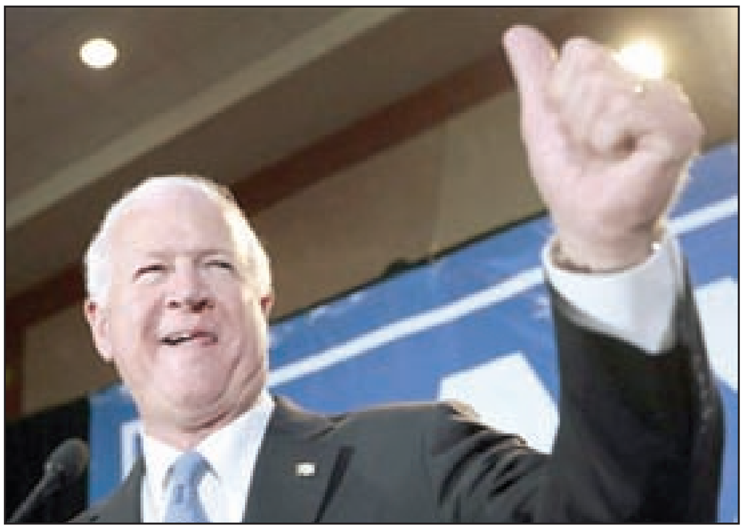
"Pa mas tarda fin di februari mi ta kere nos lo ta cla pa e referendum pa aproba e cambio, djei nos ta inicia un periodo historico nobo, cu ta bai di 2009 pa 2019, pa creacion di República Bolivariana Socialista de Venezuela", e gobernante a añadi.

Su anhelo di reeleccion continuo a ricibi apoyo di su siguidornan y e repudio di su opositornan, desde cu e'la anuncia esaki siman pasa, y sigui rirpiti'e diariamente den reunionnan di su partido PSUV y den transmisionnan obligatorio di radio y television.

E lider di oposicion Manuel Rosales, cu a perde contra Chávez den e eleccionnan presidencial na december 2006, cu tabata e ultimo aki su unico chens pa reeleccion, a bisa cu Venezuela "no tin mester di un rey".

"E pueblo aki no kier un rey, e no kier un homber corona como rey, e kier variacion di poder, e kier tin e oportunidad pa elegi su presidente", tabata palabranan di Rosales, cu a caba di wordo elegi como alcalde di Maracaibo, capital di e estado petrolero di Zulia.

Chambliss ta impedi mayoria absoluto democrata den Senado


Saxby Chambliss

SENADOR Saxby Chambliss di Georgia a wordo reelegi diamars den un di dos buelta ta y asina a frustra e speransa di e democratanan di haya suficiente asiento pa impedi cu e republicanonan por blokea un iniciativa di ley.
Chambliss, cu tabata falta un solo voto pa worde reelegi na november, a gana di e democrata Jim Martin den e di dos buelta.
E victoria di Chambliss a impedi pa e democratanan haya mayoria absoluto di 60 asiento den Senado, y a tuma lugar depsues di un luna largo di camapaña pa e di dos buelta contra Martin.
Minnesota – na unda tin un reconteo – ta e unico estado di e pais caminda ainda no a defini ken lo ocupa e asiento den Senado. Pero loke ta den wega eynan ta significativamente menor, awor cu Georgia a pone e mayoria di 60 asiento fuera di alacance di e democratanan.
Cu 96% di e centronan electoral reporta, Chambliss a haya 57% di voto contra 43% di Martin.
E triunfo di Chambliss ta un di e poco puntonan positivo pa e republicanonan e aña aki, den cual nan a perde Cas Blanco, como tambe asientonan den Cámara di Representantes y Senado.

Martin a yama Chambliss diamars anochi pa admiti su derota y despues a aparece dilanti su simpatizantenan pa bisa nan cu un stem kibra: "Pa mí, pa mi famia, pa e ekipo di campaña y pa boso tur, esaki ta un momento tristo".
Poco prome cu esey, Chambliss a bisa como 500 simpatizante cu su triunfo ta un señal alentador pa e republicanonan cu ta trata di reagrupa pa e proximo eleccion.
"Mi ta sintimi emociona di ta den e prome careda cu ta hiba nos pa e campaña di 2010, pasobra e pelea lo ta duro", Chambliss a bisa den un acto di celebracion di su victoria na Cobb County.

E base di su campaña no tabata complica: Su reeleccion tabata crucial pa evita cu e democratanan ta haya un check en blanco den Senado. Chambliss, di 65 aña, a molesta algun conservador pa su voto na favor di e rescate financiero di 700.000 miyon dolar y su apoyo inicial na 2007 na e proyecto di inmigración di presidente George W. Bush pa aplica un programa di trahadornan huesped. Pero cu un temor pa un dominio absoluto di e democratanan, algun a bolbe den seno republicano.

Pena di morto pa secuestrador aproba na Coahuila

Saltillo - Cu 22 voto na favor y 10 contra, e Congreso di Coahuila ayera nochi a aproba e iniciativa di ley cu ta propone pena di morto pa secuestradornan cu ta mata nan victimanan.
Di e manera aki, e Parlamento local lo pidi Congreso di Unión pa cambia e articulonan 14 y 22 di e Constitucion Politico di



Estados Unidos Mexicanos, pa duna e estadonan e derecho pa establece e pena di morto den nan leynan local.
E concepto di e Comision di Gobernacion a wordo aproba pa Congreso di e estado, cu 22 voto na favor, emiti pa e parlamentarionan di PRI, PVEM y Unidad Democratica de Coahuila; mientras, 10 parlamentario di PAN y PRD a vota contra.
E Comision di Gobernacion a presenta e concepto di e iniciativa, presenta diabierna ultimo pa gobernador Humberto Moreira Valdés na Congreso di e estado, cu e meta pa esaki promove un iniciativa similar na Congreso di Unión.
E concepto aki a causa un debate roguroso entre parlamentario di e partidonan Revolucionario Institucional (PRI) y Acción Nacional (PAN), cu a dura seis ora, despues di cual e'la wordo aproba.

Mexicana herida den campamento di FARC ta bolbe su pais

E mexicana Lucía Morett, un di e sobrevivientenan di e bombardeo di Ehercito Colombiano riba un campamento di FARC na Ecuador, lo regresa su pais desde Nicaragua, caminda e ta un refugiado politico. Asina su famia a laga sa.

México - Morett lo sali diaranson awor den avion for di Managua, caminda e tabata aisla pa evita un posibel accion di e gobiernonan Colombiano of Mexicano pa su presunto militancia den FARC.

Un familiar di Morett a splica cu e hoben lo yega e capital Mexicano diaranson awor den un vuelo comercial.

"No tin ningun orden di aresto contra Lucia, y tampoco e tin algun cuestion legal pendiente na Mexico, p'esey e ta bolbe su pais bek", e mes familiar e bisa.

Morett a sobrevivi un atake di Ehercito Colombiano contra un campamento di FARC, den cual e vocero internacional di e gueriya, Luis Edgar Devia, alias "Raúl Reyes", a muri, y 25 persona mas, entre nan cuater studiante Mexicano.

E mexicanonan cu a muri, segun version di Morett y familiar di e defuntonan, a wordo invita pa conoce e campamento como parti di nan investigacion universitario.

Na april ultimo Morett a sali di Colombia, despues di tabata hospitaliza na Ecuador, rumbo pa Nicaragua.

Den lunanan recien un ONG Mexicano a presenta un demanda na Fiscalía General contra Morett y otro diezun studiante pa delitonan di delincuencia organiza y terorismo, basa riba nan supuesto vínculo cu FARC.

E senadora izquierdista Rosario Ibarra a bisa ayera cu e ta spera cu e Gobierno Mexicano no bin cu sorpresa, despues cu nan a sigura cu "no tin nada" contra Morett.

Ibarra a bisa cu e hoben lo yega e pais acompaña pa un parlamentario Mexicano y na aeropuerto tres congresista lo join nan pa "garantisa su proteccion".

Mientras tanto, familiar di e cuater hobennan Mexicano cu a muri den e campamento di FARC a reuni ayera dilanti Embahada di Colombia na México pa exigi pa esnan rersponsabel pa e atake di dia 1 di maart, wordo castiga.

Rita Castillo, mama di Juan González Castillo, un di e victimanan, ta di opinion cu e regreso di Morett "ta un peliger" p'e pa motibo di falta di garantia pa parti di Mexico.



Lucía Morett, sobreviviente Mexicana di e atake na Ecuador

Atake na Mumbai por tin seyo di al-Qaeda, segun Rice

E recien asalto violento na Mumbai ta "e tipo di terorismo den cual al-Qaeda ta participa", e secretaria di Estado Mericano, Condoleezza Rice, a bisa ayera na e capital di India.

Rice tambe a urgi Pakistan pa nan mustra "determinacion y urgencia" na momento cu e'la pidi cooperacion internacional den e investigacion di e atake na Mumbai.

E funcionaria a haci e declaracionnan aki poco depues di yega New Delhi como parti di e esfuerzonan di Merca pa calma e tensionnan den e region despues di e atake di tres dia den e capital financiero di India cu a laga 171 morto.

"Si tin, of no tin participacion directo di al-Qaeda, esaki ta tipicamente e tipo di terorismo den cual al-Qaeda ta participa", Rica e bisa den un rueda di prensa encuanto e organizacion terorista aki.

"Nos no tin pura pa saca conclusion riba ken ta responsabel pa esaki, aunque Merca ta prepara y ya ta participando activamente pa comparti información".

Rice a reitera su yamada na Pakistán pa nan "actua cu determinacion y urgencia" y coopera completamente y cu transparencia den e investigación.

"Tambe mi sa cu esaki ta e momento cu realmente ta rekeri cooperacion di tur partido cu tin algun información".

Autoridadnan di India y Merca a señala e posibel participacion di gruponan radica na Pakistán den e asalto na Mumbai.



RSA cu un recepcion den su localidad nobo na Portofino Mall











DIABIERNE anochi ultimo, e conocido compania di seguro, Royal & Sun Alliance (RSA) a tene un recepcion den nan oficina nobo, pa celebra e hecho aki. E oficina nobo awor ta keda na Portofino Mall cu ta keda na L.G.Smith Blvd. 124. Net patras di sucursal di CMB na Blvd y pariba di Antraco. E tabata un anochi masha ameno, unda tur presente por a goza di e expansion aki di RSA. Nos di AWEMainta ta deseanan tur clase di éxito y asina padilanti.

Bo no por keda sin purb'e, Johnnie Walker Blue Label King George V



DIASABRA atardi den Kini Kini Ballroom na Hyatt Regency, Aruba Trading a introduci e Blue Label King George V Limited Edition di Johnnie Walker. Esaki a tuma lugar durante cu un tasting di tur e colornan Johnnie Walker, esta cuminsando for di Red Label, sigui pa e.o. Black Label, Gold. Esaki ta un whisky di clase y prensa a haya un presentacion con ta blend e whisky aki, pero tambe con ta bebe un Blue Label King George V, cu ta un forma masha unico.





Cada bez e evento ta bira mas grandi.....

Festival di cuminda na Renaissance Marketplace cu hopi ambiente

UN publico hopi grandi a atende na e evento di "Food Festival" cu Renaissance Marketplace a organisa den fin di siman. E biaha aki atrobe e restaurantnan den marketplace a cumpli cu e demanda di un y tur mientras cu e oreanan por a disfruta di e gran variedad di musica cu a wordo presenta. Pa por a hasi e anochi aki uno mas ameno, e tiendanan a keda habri te den oranan laat di anochi cu articulonan na bon prijs. Pa e muchanan tabatin e acostumbrado "Kids Corner" cu Pop-Corn y blaas y tambe Sint y Piet a entretene tur e muchanan. E fotonan adhunto ta papia pa nan mes, di e ambiente familiar cu a biba Diasabra ultimo den Renaissance Marketplace.



















For di Boneiru e PR di Chaz Models ta felicita su Directora awe 3 di december riba su dia.
Chas, hopi anja mas di bida,exito,felicidad & vooral hopi salud.
Y no lubida, hopi exito ku nos Reinanan di Chaz Models pa carnaval 2009! MV

Parokia di Dakota ta informa

Padernan di orden San Dominico di centro pastoral lo repatria pa Hulanda



DIASABRA dia 6 di December, pa 7'or di anochi lo celebra un Santa Eucaristia special na Misa di La Birgen di Fatima, Dakota, pa dispidi di e tres sacerdotenan di Orden San Dominico, esta Pader Jacques van der Lee, Pader Wijbe Fransen, y Pader Bouman. Ta wordo spera cu Monseñor Secco, hunto cu e Padernan y Pastoor Daniel lo por celebra e Santa Eucaristia.

P'esei, na nomber di Pastoor Daniel, parokianonan y pueblo di Aruba en general ta keda cordialmente invita pa asisti na e celebracion aki y pa despues di e Santo Sacrificio por dispidi personalmente di e Padernan durante di un evento cultural, cual lo tuma lugar riba e pleintje dilanti di Misa. Nos ta desea e Padernan ya caba hopi exito den futuro y cu Dios bendiciona nan. Pader van der Lee, Pader Fransen y Pader Bouman hopi danki pa tur cos cu cada un di boso a siña nos y pa nos por wanta nos mes riba e bon caminda di Spiritu, Bida y Berdad.

RED ta organiza un interesante lectura riba e topico di pobreza



DEN luna di December cu tur hende ta corda riba famianan pober door di regala makutonan di Pasco, ta un bon momento pa refleha riba e topico di "Pobreza na Aruba". Ta pesey partido RED ta organisa un lectura y ta invita un y tur pa asisti sin falta.

Diahuebs, 11 di December 2008 na Edificio di ATIA na Pedro Gallegostraat #6 (banda di oficina di SAC) pa :30 di anochi* e orador lo ta sr. Herbert Diaz cu ta actualmente docente na Universidad di Aruba.

E enfoke di e lectura lo ta riba con pa defini pobreza. Nos tur a tende Prome Minister di Aruba declara cu no tin pobreza na Aruba, e a hasi referencia na e cantidad di concierto cu tin, participacion den carnaval, car sale etc. pa mustra cu no por tin pobreza na Aruba. Minister di Asuntonan Social tambe a participa den e discusion publico aki y a declara cu Departamento di Asuntonan Social ta trahando riba un definicion di pobreza. Nos no a tende nada mas di esaki. Nos ta kere cu no ta corecto cu nos gobernantenan ta nenga e existencia di pobreza na Aruba. Pesei nos ta conta cu bo presencia na e lectura interesante aki.

Despues di e lectura lo tin oportunidad pa un momento di intercambio informal cu un brindis simpel. Lo tin un box desponibel pa duna un contribucion voluntario di Afl. 10,= pa cubri e gastonan di e lectura. E lectura ta habri pa un y tur, independiente di bo color politico. Den luna di December RED semper tin actividadnan cu ta trece su miembronan y tur interesado mas serca otro. E espirito di fin di aña ta trece paz y alegria, pero tambe ta e temporada caminda tur hende ta cuminsa waak padilanti na e aña benidero cu sin duda lo trece desafionan grandi pa e pueblo ora cu e crisis financiero cuminsa afecta nos y por condusi na mas empobrecimiento di nos población.

Recordatorio pa Inschrijving di Los Laga Bai

LOS Laga Bai kier a recorda tur participante cu diasabra awor 6 december 2008 lo tin e prome inschrijving di Los Laga Bai. Esaki lo tuma lugar na Centro Kibrahacha di 10'or di mainta te 4'or di atardi. E siguiente inschrijving lo ta diasabra 13 di december 2008.

Tur hende cu kier sigura nan lugar den Los Laga Bai pa Carnaval 55 ta wordo pidi pa haci uso di e oportunidadnan aki. Los Laga Bai no ta tuma mas cu 450 participante. E crew di Los Laga Bai ta druk bezig ta preparando e paketenan di material p'e costuum pa diasabra tur persona cu schrijf in haña nan material di biaha. Pa mas informacion por bishita nos website: www.loslagabai.com

Kiwanis Key Club Colegio Arubano cu "DJ Showdown"



DIAMARS ultimo Kiwanis Key Club a tene un Press Conference y alavez un dia di informacion pa e DJnan cu lo participa den e competencia. E proyecto lo tuma lugar dia 13 di December na Arena Party Club (ex Pool Plaza) di 8'or di anochi pa 2o'r di marduga E prijs lo ta solamente Afl.10 y na porta lo ta Afl.15 Ticket ta disponibel serca e miembronan di KeyClub. Dor cu tin DJ cu no tin e mesun nivel, e competencia ta parti den categoria Beginners y Advanced. KeyClub ta un club di hoben di Colegio Arubano cu ta traha pa mehora e bida di esnan menos afortuna den nos comunidad y di e manera aki ta purab di haya fondo.



Na caminda pa "Hey… ta Pasco!"

Sera conoci un tiki mas di serca cu Jeanedy Semeleer

YA pa algun aña caba Jeanedy ta profilando su mes como un talento hoben, multifacetico cu tin un futuro hopi prometedor su dilanti.
Siguiendo pasonan di su ruman homber pa un tempo, awor e ta logra impone su mesun estilo y briya riba su mes. Hopi ta e comentarionan positivo y espectativa pa cu e trayectoria cortico pero exitoso di e talentoso hoben aki.

Su prome encuentro cu publico tabata tempo cu e tabata tin 8 aña, y a participa den un festival di canto di su skol, PIUS X school di Dakota, y asina el a sigui desaroya su talento te cu awe e ta un di e hobennan cu ta gosa di un fama grandi.
Jeanedy a presenta den varios concierto y riba varios album musical como invitado special, y mayoria hende por a nota e desaroyo den su estilo y principalmente den su forma di interpreta su cancionnan.

Nos tur por corda su exito di aña pasa "No conta mi mas" cu a pone cu Jeanedy a gana curason di hopi y a haña masha hopi fanatico apoyando e y asina su periodo di profundisacion y stimacion di arte en general a sigui. Purbando di desaroya su talentonan y conoce su mes mihor, e mes a tuma e iniciativa, cu apoyo di su mayornan y su ruman, di participa den "Gang di Arte" e aña aki y a descubri e talento di diseño di moda y tambe e arte di composicion, ganando respet for di hopi cu a mir'e desaroya. E tin un pasion masha grandi pa bida y color, cu ta e factornan cu mas ta inspir'e. Oktober ultimo el a wordo scohi pa ta e presonahe special riba portada di Focus Teens, mirando su trayectoria como talento hoben.

Pa e temporada aki, e no kier a keda afo, y tambe kier a contribui na e rikesa musical cu nos tin na Aruba. E team di "Hey… ta Pasco!" manera ta tradicion, lo inclui Jeanedy riba e album musical cu lo ta pronto riba mercado y tambe den e gran concierto cual lo ta tumando lugar na Renaissance Convention Center.
Dia 9 di December proximo, hopi hende lo ta wardando ansiosamente riba e presentacion di Jeanedy, mirando cu su cancion nobo ta un di esunnan mas solicita y toka pa e temporada aki.





Exitoso dagkamp di Grupo Scout Baden Powell











RECIENTEMENTE grupo scout Baden Powell miembro di Scouting Aruba tabata tin un tremendo "dagkamp". E tema tabata: gratitud. Nos dia a cuminsa cu un dushi caminata den nos Parke Nacional Arikok. Bevers, welpen, verkenners, explorers a disfruta di un caminata cu hopi información balioso. Grandisimo Hopman a regala nos un mainta dushi sin awacero, un tiki lodo aki, pero esaki ta hasi e aventura mas interesante. Despues nos a yega Club Huis, caminda nos a haya un momento no mucho agradabel. Adulto/hoben cu tabatatin e curashi di drenta nos blokhut y bai cu nos frigidaire y nos freezer. Esaki ta un lastima, pasobra awor nos muchanan no tin caminda pa pone nan awa frieu pa bebe ora di nan reunion. Si abo como adulto/hoben mester di algo, no ta costabo nada di aserca nos grupo y nos ta wak kico nos por hasi pa hunto yega na un solucion, pesei nos grupo tei pa cumpli cu comunidad/otro.

No tabata mihor pa aserca nos y bira miembro di nos grupo y asina bo por siña hopi cos balioso pa bo bira un bon ciudadano sin hasi cosnan malo y tin un consenshi limpi? Ban spera cu papa Dios por iluminabo y di bo mes trece e cosnan bek.

Despues di nos experiencia amargo nos no a laga esaki kibra nos. E programa a sigui caminda nos a sosega un rato y despues disfruta di un dushi aros con pollo cu mama di un di nos bever Zarik, Sra Jane a traha pa nos. Nos aventuranan a sigui y nos a bai bishita un rato di nos dushi beach. E muchanan a pasa masha dushi mes. Nos no a drenta laman, pasobra e tabata bruto, pero e muchanan a gosa na canto. Hasta Akela a kita cai den awa. Di regreso pa blokhut, e muchanan a baña y purba saca e kilo di santo cu tabata den nan cabei. Sorry mami y papi!

Despues a sigui cu e actividad di obra di man, cu tabata den man di Baloe y Bagheera. Un bishita na Eagle bowling center no a keda afor. E muchanan a gosa un bol! Nos a regresa blokhut pa asina disfruta di un dushi pan cu hotdog cu Vaandrig a traha pa nos. Pero nos requisitonan no mag di keda afor. E muchanan a siña diferente habilidad den nan respectivo divisionan. E verkennersnan a traha un tremendo "driepoot" pa nos pone nos lantarna. Nos no por a hasi un kampvuur (awacero), pero si nos a disfruta di un lamparada. E momento di refleccion tabata tremendo, caminda nos a gradisi nos Gran hopman pa e dia bunita cu e la ofrece nos. Tambe mayoria di miembro a demonstra cu nan ta gradici di tin un talento.

Despues di esaki nos a termina parcialmente cu nos campamento, pasobra después di esaki e muchanan por a cambia uniform y sigui cu un sesosport hasi dor di Baloe y mami Carla a yuda dor di lesa e preguntanan. Despues di esaki tur mucha a haya nan cerfificado di participación. Dor cu Akela su cabes tabata yen, e la hasi un fout serca 2 miembro, pero a pidi su disculpa pa esaki. Akela ainda ta den shock. Nos kier a gradisi prome cu tur cos na Grandisimo Hopman pa a ilumina y guia nos e dia aki, na e Park Rangers nan, mayornan pa laga nan yiunan partisipa y nan confiansa, na e bevers, welpen, verkenners y explorers cu a partisipa activamente y sigur un DANKI di curason na cada lider cu a hinca nan tempo liber y balioso pa asina e miembronan por a gosa di un dia educativo y sigur nan no lo lubida. Cu papa Dios bendiciona boso tur!

Tambe nos kier a tuma e oportunidad aki pa invita muchanan/ hoben di edad di 5 pa 21 aña cu tin lugar pa bo bin participa na nos actividadnan di scout cu ta tur diasabra. Awor nos ta serando nos aña, pero na Januari bo por aserca nos pa bin disfruta hunto cu nos actividadnan hopi sano y caminda disciplina ta na prome lugar. Por tuma contacto cu lider di grupo Sr. Reuben Craigg na tel: 5836850.

Centro di Pesca di Zeewijk hayando atencion un biaha mas





DIABIERNA ultimo durante un recorido na diferente proyectonan realisa pa su ministerio, Ramon Lee, encarga cu e cartera di peskeria a pasa na e centro di piscado recien embeyece na Zeewijk pa haci nota di e adelantonan na e sitio. Manera recientemente a keda publica, Centro di Pesca Hadicurari, en cooperacion cu Santa Rosa (LVV), Serlimar y un grupo di voluntarionan di e area, a efectua varios mehoracion na e sitio.

Minister Lee por a tuma nota di e capa di verf colorido, mas mehoracion di e parkeerplaats y un area mucho mas limpi cu antes. Tambe e mandatario a cana riba e pier cual guardaparkenan di Parke Arikok y LVV a drecha algun tempo atras. Tur e mehoracionnan den cuadro di e maneho stipula pa peskeria cual ta propone pa concentra riba pesca artisanal for di centronan central cu ta agrupa facilidadnan pa piscadornan. E limitacion di presupuesto ta hunga e rol stagnante di mas grandi. Indjeccion recien door di liderato y fondo financiero door di Fundacion Centro di Pesca Hadicurari, a stimula movecion nobo den reviva e centronan pariba di brug.

Durante su bishita Minister Lee a topa cu algun usuario na e sitio. Tabata srs. Boei Harms, Nel Vrolijk y Joselito Parada cu tabata na e sitio y a intercambia cu e mandatario, expresando asina nan satisfaccion cu e mehoracion visibel y tambe nan deseo y expectativanan pa algun adicion mas na e sitio. Sr. Harms a mustra Minister Lee candando cune riba e pier, e preocupacion di piscadornan tocante di un boto di hero cu ta formando un peliger pa navegacion na e sitio. Tambe sr. Harms a ilustra e deseo di e piscadornan na e sitio pa extende e pier un poco pa asina mas boto por mara trankilamente y algun mehoracion na e facilidadnan di e sitio.

Minsiter Lee a keda di tuma contacto cu Directie Scheepvaart tocante e boto cu ta peliger pa navegacion inmediatamente. Ademas e mandatario despues di scucha e deseonan, a haya confirmacion cu su vision y maneho ta efectivo y dunando resultado visibel. Hunto cu instancianan concerni, particularmente Fundacion Centro di Pesca Hadicurari, pa asina pone den movecion un plan specifico pa Zeewijk haya mas mehoracion pa piscadornan di e centro.

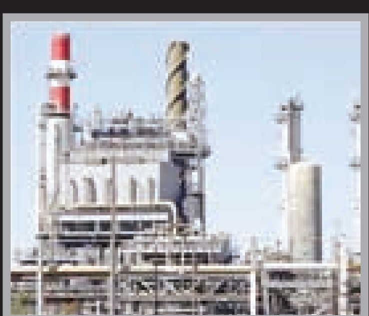
Economia

November ta e luna cu mas Mericano a perde trabou den 7 aña



EMPLEADORNAN Mericano a anuncia na november e eliminacion di 180 mil cupo di trabou. Esaki ta e mayor aumento den e cortamento di empleonan desde 2001.
Un agencia di empleo priva, Challenger, Gray anf Christmas, a emiti un informe cu ta mustra cu e cifra di empleonan pa wordo elimina a aumenta cu 148% na november, den comparacion cu e mesun periodo aña pasa.
E documento ta indica cu e empresanan den sector financiero y den industria di autonan ta esunnan cu ta eliminando e mayor cantidad di cuponan di trabou, a medida cu e demanda di consumo ta debilita.
E grupo bancario Citigroup a anuncia e cifra mas halto di cortenan, señalando cu nan tin planea pa kita 52 mil empleado.
Director ehecutivo di e centro di estudionan John Challenger a adverti cu e situacion laboral lo por empeora na december ora e empresanan efectua ahustenan laboral pa nan ahusta nan mes na nan metanan di presupuesto di fin di aña.

Prijs di petroleo a supera 47 dollar



PRIJSNAN di crudo tabata subi ligeramente ayera, pero a permanece cerca di su minimo den tres aña, mientras e inversionistanan tabata purba di pronostica cuanto di e desaceleracion na Merca y China lo lesiona e demanda internacional di crudo.
Inversionistanan ta desanima debi na e evidencia creciente cu economia di China, e di cuater mas grandi di mundo, lo por frena mas cu loke a spera.
"Perspectiva economico scur y e demanda abou cu ta resulta di esaki ta sigui ta un di e razonnan mas importante pa e caida di prijsnan di crudo", segun e firma JBC Energy, cu sede na Viena, den un raportahe.
Prijsnan di crudo a cay cu alrededor di 68% desde cu nan a yega su cotizacion maximo di 147.27 dollar na juli.

Companianan di auto Aleman ta spera e peor bentanan na 2009



E asociacion Aleman di Industria Automotriz a bisa cu nan ta spera bentanan di 2.9 miyon auto na 2009, esaki ta relativamente mas abou cu e 3.1 miyon cu ta spera lo cera e aña aki.
Esey kiermen cu si e pronosticonan ta cuadra, Alemania lo wak na 2009 su peor benta di auto desde e reunificacion di e pais na 1990, mientras e crisis financiero global ta cobra su cuota na consumidornan y na e crecemento economico di e pais, segun e principal agrupacion di fabricantenan di auto a afirma diaranson.

"Mercado automobilistico a cay na un ritmo y magnitud nunca bisto", Matthias Wissmann, presidente di e grupo a afirma. E asociacion aki ta representa alrededor di 600 fabricantenan di auto, proveedornan di e industria y otronan relaciona na Alemania.
Wissmann a bisa cu e crisis a dal e fabricantenan di auto na tur pais y cu e productonan Aleman cu ta inclui Volkswagen, AG y BMW entre otro, lo mester ahusta nan capacidad di acuerdo cu e panorama nobo.
"Esaki tambe lo tin impacto riba e empleadonan. E disminucion den demanda ta afecta mescos productornan como proveedornan", el a bisa.

Segun Wissmann, e industria ya caba a retira alrededor di 1850 empleado esencial na september, den comparacion cu luna pasa. Adicionalmente, durante e ultimo luna a elimina entre 8 mil pa 10 mil trabounan part time.
Fabricantenan di auto lo purba evita e despidonan y recortenan laboral, ademas di retene e trahadornan full time, mediante e reduccion di oranan cu nan ta traha normalmente y di e oranan extra, pero Wissmann no a descarta mas reduccionnnan laboral.
Na final di e di tres trimester, e industria di auto Aleman tabata emplea 761 mil 600 persona, 13 mil 500 mas cu aña pasa, danki na un aumento den e contratacion na cuminsamento di aña. For di e momento ey, e fabricantenan Aleman, desde Daimler AG te cu Porsche SE, a informa un desaceleracion den e bentanan y demanda.

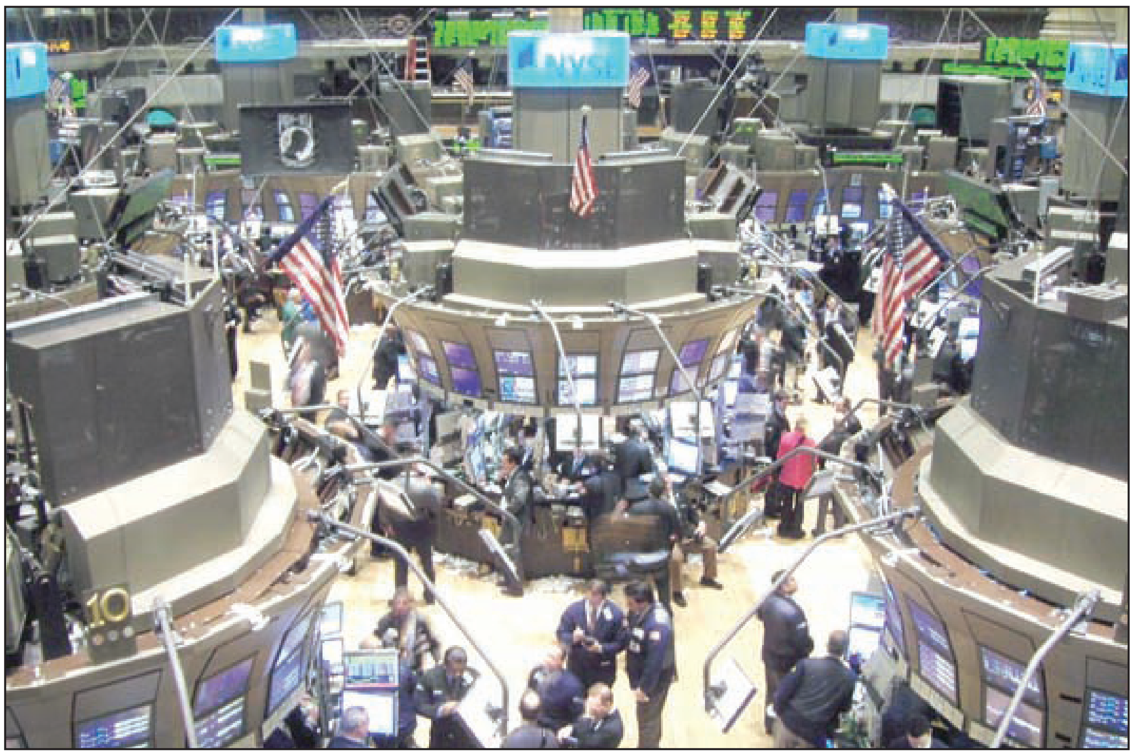
Adam Opel GmbH, un filiar di General Motors di Merca, ta conta cu mil 260 miyon dollar den garantianan pa prestamentonan di Gobierno Aleman, loke lo reduci su costonan di captacion di placa.

Plan di rescate financiero ta falta supervision



UN informe di auditoria di gobierno Mericano a genera dudanan riba e plan di 700 mil miyon dollar pa stimula e economia Mericano.
E informe cu a wordo presenta dor di Oficina di Contraloria di Gobierno, a bisa cu Departamento di Tesoro no a contrata suficiente personal pa administra e programa di rescate.
Ademas, e Departamento ainda no por sigura cu e banconan participante den e programa ta cumpliendo cu tur e reglanan, según e informe.
E auditornan di gobierno tambe a bisa cu e Departamento di Tesoro tin cu comunica mihor cu e legisladornan y publico y cu ta prematuro determina si e programa ta funciona.
E informe ta e promer revision di e plan di rescate financiero promulga na october. For di e tempo ey, Departamento di Tesoro a gasta mas di 150 mil miyon dollar pa yuda decenanan di institucionnan financiero Mericano den problema.

Wall Street ta bay den cora atrobe



BOLSA di New York a bolbe cay ayera den cora, algo cu a wordo laga atras diamars, y e Dow Jones di Industrialnan, su principal indicador a cuminsa e sesion cu un bahada di 1,74%, te na 8.282 punto.

Manera ya tabata anticipa e futuro di e indicenan aki promer cu e aprtura y den liña cu e evolucion di e mercadonan Europeo, e numbernan cora a protagoniza ayera e cuminsamento di e tercer hornada di luna.

E S&P 500 tabata perde minuutnan despues di e inicio di e sesion e 2,18%, te na 830 punto, y e Nasdaq e 2%, te na 1.423 completo.

Mientras tanto, e debe publico tabata sigui cu su avance imparabel, I forma cu rentabilidad di e nononan na 10 aña, cu ta evoluciona den sentido contrario, a yega ya caba na 2,7%, contra e 2,98% cu e tabata solamente un siman pasa.

Na mes momento, e petroleo di Texas tabata registra un caida leve di 0,1%, cu tabata situa na 46,9 dollar pa bari.

E ambiente bahista aki den mercado a wordo alimenta, un biaha mas, dor di e difusion di datonan macroeconomico cu ta duna cuenta di e deterioro progresivo di e mercado laboral y consumidor na Merca.

Promer cu e mercado a habri a wordo conoci, por ehempel, cu na november a elimina 250 mil cuponan di trabou den sector priva, segun e empresa di analisis Automatic Data Processing (ADP), loke ta supone e peor dato den 7 aña.

E cifranan aki, cu ta wordo publica dos dia promer cu e datonan oficial di gobierno, ta refleha cu den e sector industrial a suprimi 158 mil lugarnan di trabou, mientras cu den e sector di servicionan a elimina 92 mil.

Ambos dato tabata esunnan di mas grandi desde november 2001, aunke nan lo por ta inferior na esunnan cu ta premira lo wordo publica dor di Washington diabierna awor, ora e cifra lo por yega na 350 mil empleonan elimina, segun e analistanan.

E noticianan malo tambe a yega for di e ambito empresarial, caminda cu Research In Motion (RIM), e fabricante Canades di Blackberry, a anuncia cu lo baha su prevision di crecemento pa e di cuater trimester y a dicidi suspende su reparto di dividendo.

E compania aki tabata cay ayera un poco despues di e apertura di e bolsa e 5,2%, di forma cu su titulonan tabata wordo negocia na 35,4 dollar.

Durante e sesion di ayera, e inversornan tambe a conta cu e dato di e evolucion di e sector no manufacturero na november cu ta elabora e Instituto di Gestion di Suministronan (ISM), cu previsiblemente lo mustra un contraccion compara cu luna anterior.

Ademas, ta previsto e publicacion di datonan riba solicitudnan di hipoteca, reservanan Mericano di crudo y e buki 'beige' di Reserva Federal.

Den ambito empresarial, e electrica frances EDF a anuncia ayera cu lo presenta un oferta di 4.500 miyon dollar pa e 50% di e actividadnan nuclear di e empresa Mericano Constellation Energy, despues di a renuncia na dje na mitad di october pasa.

E operacion ta balora Constellation na un 52 dollar pa accion, es decir, un prima di 96% den relacion cu e compra proponi pa e grupo MidAmerica Energy, cu ta wordo controla dor di e grupo multimiyonario Warren Buffet y cu danki na e noticia tabata subi ayera na Bolsa di New York cu 16%, te na 29,13 dollar.

Productividad na Merca a crece dene di tres trimester

DEPARTAMENTO di Trabou, a informa diaranson cu e productividad, e ingrediente clabe pa aumenta e novel di bida, a crece na un ritmo anual di 1,3%den e trimester di juli pa september, cifra inferior na e 3,6% di e di dos trimester, pero mihor cu e 1.3% raporta un luna pasa y mihor ainda cu e 0.9% calcula pa e economistanan.

Fed ta sigui atentamente e desaroyo di e productividad y e salarionan pa wak si e inflacion lo bay halto. A pesar di esaki Banco Central seguramente lo considera e acontecimentonan recien un fenomeno temporal y lo un tendencia na largo plazo.

Analistanan a calcula un caida grandi den e productividad ya cu e producto Interno Bruto a contrae na un ritmo anual di 0.5%.

Cu tur, e aumento di 1,3% den e productividad ta esun di mas debil desde e 0.8% experimenta den e di cuater trimester di 2007.

Aunke e aumentonan salario y di beneficionan ta un incentivo grandi pa e trahadornan, si e avancenan aki ta supera esunnan di productividad nan por crea un aumento grave di inflacion na momento cu e empresanan lo mester hisa nan prijs pa por paga e mayor demandanan salarial.

E temornan di un aumento di inflacion a desaparece luna pasa ora un informe a indica cu e prijsnan na nivel di consumidor a experimenta na october e mayor bahada den 6 decadanan.

Economistanan ta kere cu Fed lo reduci nuevamente e tasa basico di interes den e proximo reunion di 15 y 16 di december.

Hefenan di GM, Ford y Chrysler ta priminti pa gana 1 dollar

CONSEHERO delega di Ford, Alan Mulally, cu ta ricibi un salario di dos miyon dollar y un compensacion total di 21.7 miyon dollar na 2007, a priminti di gana solamente 1 dollar pa aña si Congreso Mericano ta otorganan e prestamo.

Esaki mes a wordo priminto dor di e maximo ehecutivo di GM, Rick Wagoner, mientras cu esun di Chrysler, Robert Nardelly, ya caba ta ricibi e salario aki.

Ademas, GM y Ford lo sigui cu su plannan di bende nan flota di avionnan corporativo.

General Motors (GM), Ford y Chrysler a pidi Congreso un ayudo di 34 mil miyon dollar pa nan supervivencia, den e marco di un reconstruccion amplio di e industria di auto Mericano den temponan di crisis.

Gerentenan di e tres companianan grandi di auto di Detroit tabata blanco di criticanan severo ora nan a biaha den avion priva ora nan a bay Congreso luna pasa pa pidi miles di miyonnan di dollar pa nan scapa di kiebro.

Mullay lo biaha e bes aki a bordo di un Ford Escape hybrid, un auto cu e empresa ta describi como ecologico, di consumo abou di combustibel y cuyo piezanan ta 100% traha for di materialnan recicla.

Un biaha mas

Funari su Bazaar di Pasco tabata un exito

DIADOMINGO mainta ultimo, FUNARI a tene su acostumbrado Bazar di Pasco. Esaki a tuma lugar na nan sede na Savaneta, cu ta keda pariba di Santana di Savaneta. N'e bazaar aki, por a aprecia e bunita trabao cu e clientenan di Funari ta haci y cualnan a ser bendi manera pan cayente. Tabatin tambe bolo y un gran variacion di cos dushi y cuminda.



















Minister President Nelson Oduber a haci apertura oficial di e Parke Morgan's Island na Eagle










AYERA tardi a tuma lugar e apertura oficial di e tan spera Parke Morgan's Island situa na Eagle. Despues di un visualizacion di hopi aña, concepto di e proyecto aki a haya bida den luna di september 2004.
Sres. Sergio Gallero y Sami Sheero, kendenan tabata di vacacion na Aruba, hunto cu Leoncio Croes a traha riba cristalisacion di un compleho di e magnitud aki.

Despues di deliberacionnan a keda dicidi di profundiza un poco mas riba e concepto aki atendiendo convencionnan mundial necesario pa bin cu un diseño. Despues a keda contrata un compania Mexicano pa desaroya e proyecto.

Den aña 2005 e financiamento a keda acorda. Sres. Gallero, Sheero y Croes awe ta fungiendo como inversionistanan den e gran proyecto aki hunto cu Grupo Sheero y Grupo Banco Bolivar di Venezuela cu un inversion di aproximadamente US$ 14 miyon den e promer fase.

Vision di e proyecto aki ta pa haci e parke un gran balor agrega pa Aruba su turismo, ofreciendo un producto y servicio di alto calidad na su bishitantenan.
Minister President sr. Nelson Oduber tabata tin e honor di haci apertura oficial di Parke Morgan's Island cortando e cinta tradicional y esaki den presencia di Minister di Husticia, Rudy Croes.

Den su discurso sr.Nel Oduber a gradici e inversionistanan p'e confianza deposita den Aruba y su desaroyo economico y a desea pa henter comunidad y turistanan bishita e parke aki, cual porcierto ta uno hopi grandi, bunita y atractivo. Alabez e parke aki ta yuda na fomenta e union familiar den comunidad.

Yiu homber burache, casi a stik su mama di 92 aña cu cushinchi pa haya placa

PRESENCIA di polis a wordo pidi na un cas na Cura Cabai, pa un yiu homber grandi, cu ta haciendo bida di su mama anciana di 92 aña imposibel. N'e cas polis ta papia cu e muher N.B. naci na Aruba di 57 aña y e ta bisa cu su ruman homber J.G. ta molestia su mama anciana.

E mama ta conta polis cu un dia prome e yiu a bin pidi placa. Pero como cu e no a dune placa, e yiu homber a coi un cushinchi y a primi esaki riba boca di e mama. E mama cu ta un persona grandi cu no ta cana mas y ta riba cama, no por a defende su mes.

E ruman muher a bisa polis cu e kier pa nan papia cune. Ora cu polis a yega n'e cas, e ruman J.G. no tabata na cas, como cu el a bay traha. E ruman bin for di trabao, e ruman muher lo yama polis pa nan bin papia cune.

Recherche ta detene e ultimo sospechoso di atraco riba chofernan di taxi

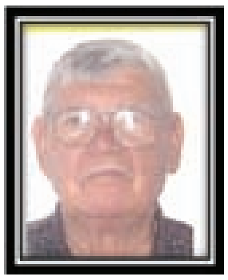
RECHERCHE a duna informacion ayera nochi 12 or, cu nan adetene e ultimo sospechoso relaciona cu e atraconan cu a tuma luga riba dos chofer di taxi. E hoben aki, supuestamente tin 16 aña y ta di inicial A.F. Recherche a logra pone man riba dje, na haltura di Radio Shack. Awor tur e sospechosonan cu a comete e atraconan ta sera.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

" Serca Dios mi ta sigur, E ta amor I fieldat"

A bay drumi den brasa di Señor:



Theodoor Solognier

Mihor conoci como : "Shon Do"
Ex-empleado di A.L.M.
***17 April 1938 † 01 Dec 2008**

Na nomber di su esposa : Aura Solognier Delany

Yiu: Dennis y Alejandra Solognier-Saldarriaga

Mescos cu Jiu : Marlene y Marcderrick Croes

Nietonan : Natalia y Pamela

Rumannan : Benoit (Wawa), Chichi Solognier y famia
† Ovi Solognier, Sra. Vda. Shon Mina y famia
† Clemente (Bicente) , Sra.Vda. Crispina y famia
Freddy y Rubby Solognier y famia
† Rodulfo (Doefi), Sra. Vda. Pepeya Solognier

Swa y cuñanan : † Margarita (Margo) y † Carlino Croes y famia
Miriam y † Cheban Geerman y famia
Thomas (Buchi) Delany y famia
Clarence (Chepito) y Jacintha Delany y famia

Ihanan : Marlin Nicolaas Solognier
Andres Solognier
Tonito Geerman

Sobrino y Sobrinanan, primo y primonan, bon bisiñanan.

Como guia di Oracion ; Beto y Helena (Machinita) Maduro
Grupo di Oracion: Fe Speranza y Amor
Miho amiga di cas : Chichia Werleman

Amigonan di Venezuela : Ignacio, Conchita y Aura Hurtado.
Bon amigo : Jimi Fayang

Famia: Solognier, Delany, Saldariaga, Geerman, Wever, Lampe, Croes Quandt, Velasquez, Henriquez, Balentin, Green, Hoftijzer, Statie, v/d Hertog v/d Bosh, de Cuba, Oduber, Nicolaas, Pereira, Dabian, Pimienta, Irausquin Boekhoudt, Werleman, Haynes, Lopez ,Tromp, Henriquez y demas famia na Corsow, Hulanda, Israel, St. Maarten ,Merca, Colombia.

Acto di entiero lo tuma lugar Diahuebs 04 December 2008, 2'or pa 4'or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz y despues saliendo pa Santana Catolico na Santa Cruz.

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home, Cumana #76
Diaranson 03-12-2008
7'or pa 9'or di anochi

Nos ta pidi nos disculpa si den nos dolor por a lubida un famia

Despues di entiero nos no ta ricibi condolencia na cas.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Y e lo ta manera un palo canto di coridonan di awa cu ta duna su fruta na su tempo
y su blachinan no ta marchita y tur loke e haci ta prospera.

A fayece tragicamente na edad di 24 aña:



Ingar Derrick Bareño

Mihor conoci como Ingi
7 october 1984 – 26 november 2008

Na nomber di su:

mayornan :
Tata : Rosendo y Rosamaria Bareño
Mama : Bernadetta (Deta) Ras
rumannan: Ignar "Nacho" Bareño
Indira Varis
compañera: Antoniette "Nettie" Geerman
yiu: Ivandrick
welonan y wela: Feliz Ras
Jose "Jo" y Jacenta "Azi" Bareño-Gomez
sobrino/a-nan: Sue-Ann, Gislain, Tamara, Shawn y Kendrick

tanta y omonan: Jacinta y michael Ling y yiunan
Clarita y Maximo Werleman y yiunan
Elisabeth y Alberto Tromp y yiunan
Maximiliana Ras y yiunan
Maria y Felipe Caster y yiunan
Rufina y Rolando Tromp y yiunan
Elisabeth Maria Bareño y yiu
Marina Bareño y yiunan
Alberto y Maria Ras y yiunan
Jacobo Ras
Pedro Ras y yiunan
Cicilio y Maria Ras y yiunan
Antonio y Norinda Ras y yiunan
Jacinto Ras
Reymundo Ras y compañera
Tanta y Omo Grandinan :
Primo y Prima nan: tanto na Aruba como Hulanda

Amigo y amiga nan: tanto na Aruba como Hulanda
ex-compañera: Mirelle Dirksz
ex-suegra: Annie Lierop
mama di su yiu: Joally Dirksz
madrina y padrinonan

nananan : Abelina y Coleta Ras
Famia: Bareño, Ras, Varis, Ling, Werleman, Tromp, Caster, Gomez, Ruiz, Barrero, Maduro, Fabus, Serna, Dirksz, Lierop, Geerman, Angela, Linson y demas famia
bisiña y conocirnan tanto na Aruba, Hulanda y Colombia.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun famia.

Acto di entiero ta tuma lugar diasabra 6 december 2008. For di 11'or pa 12:30 di merdia e resto nan mortal lo ta reposa na Mementomori Funeral Home y for di 1'or te cu 4'or di atardi e restonan mortal lo ta reposa den Misa Santa Filomena na Paradera y despues pa santana "Santa Maria" na Santa Cruz.

Condolencia ta diabierna 5 december 2008 na Macuarima 77-B di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Un pareha Colombiano ta kibra tur bentana di un cas









MANERA AWEMainta a publica ayera, awe nos tin version di loke a pasa na Saliña. T'asina cu polis di Noord ta bay dialuna anochi den careda di 11'or na un cas na Saliña, unda lo tin hende ta kibrando tur bentana di un cas.
Na caminda p'e sitio, polis mester a pone mas urgencia, y cu segun e yamada, lo tin arma di candela envolvi.
Ora cu polis ta yegando n'e sitio, nan ta topa cu un Toyota Tercel blanco A-53104, cu tres persona sinta den dje. E chofer di e auto a grita polis cu den e cas tin hende ta bringa.

Polis a bay y ora cu nan a yega un homber y un muher ta sali for di e mondi y ta bisa polis cu t'e hendenan cu nan a topa den e Toyota Starlet t'esnan cu kier a mata nan. Mesora polis a bay na tras y a logra localisa nan banda di un cas na Saliña, na un distancia mas leu.

Mirando cu ta trata di arma di candela, polis a indica e chofer p'e baha for di e auto y pone su mannan riba su cabes.
E chofer cu ta D.J.Q de C. naci na Colombia di 40 aña, a nenga di sigui ordo di polis. El a bisa polis pa bin bahe.

Polis a cumpli cu su deseo y a bay riba dje, pa bahe for di e auto. El a resisti pisa, pero no a logra na man di e dos polisnan. Nan a pone den boei y a hinke den auto. E muher K.Y.P.A. naci na Colombia di 29 aña, cu ta sinta den e auto na banda, a baha for di e auto, y a bin fresco riba e polisnan.
Polis a bise tambe pa pone man riba su cabes, pero e tampoco a haci locual cu nan a bise. Un polis femenino a pone un man den boei y ora cu el a bay pa pone di dos man, el a resisti y a logra dal e polis. Pero e polis a reacciona mesora y a pase un wanta.

Tur dos a wordo hiba warda di Noord, unda nan a keda sera. Despues a sali afor cu ta nan dos mes a kibra bentananan di e cas y tambe a destrui un pickup S-10 A-53170. Ora cu e muhe tabata den e auto di polis, el a menasa a polis muher cu e ta mate. Diamars den oranan di mainta polis ta bolbe bay n'e mesun cas na Saliña, unda e habitantenan a haya un arma dilanti di e cas. Ta trata di un pistol di aire.

Hoben di 13 aña ta core bay cu scooter di partido di carta

DIAMARS atardi, polis ta bay na Pos Chikito pa un asistencia. N'e sitio nan ta papia cu e homber M. de C., naci na Aruba di 25 aña, kende ta un partidor di carta y a bisa polis cu el a baha un rato for di e scooter p'e bay orina, y e mucha muher S.H di 13 aña, naci na Hulanda a subi e scooter hunto cu un amiga y nan a bay.
Polis a haya e mucha S.H. tambe n'e sitio, y e ta bisa cu el a bay cu e scooter cu permit di e homber. E ta bisa polis cu M de C., tabata papiando cu su amiga, y el a puntre si e por bay dal un ronchi cu su amiga. E homber a bay di acuerdo y nan a core bay.
E ta bisa polis cu e motibo cu e homber a yama polis ta, como cu el a tarda. Polis a scual e homber pa locual cu el a haci y a hiba e mucha su cas pa su mayornan. Pero debi cu no tabatin ningun hende na cas, polis a hibe warda, y spera riba su mayornan pa bay buske.

Atraco riba turistanan ta sigui

PRESENCIA di polis a wordo pidi diamars atardi algo pasa di 6, unda un turista ta bisa polis cu dos homber a atrake. N'e sitio nan ta papia cu e turista M.D. naci na Estados Unidos di 62 aña y e ta bisa polis cu e tabata cana bay pa su camber riba e tereno, ora cu dos homber a bini riba dje y a pushe den muraya y a mustre un arma di candela.
Un di e hombernan a bise cu no ta bale la pena p'e muri pa cosnan di balor y a cuminsa kita su cosnan di balor for di su curpa cu ta su cadena, renchi y armband.
Mientras e otro a hinca man den su saco y a coy su celular, 20 dollar y tambe yabi di un auto. El a pidi nan si e por haya e yabi di auto, y nan a lague cune. El a duna descripcion di e dos hombernan. Polis a busca den becindario, pero no a topa cu nan.

RED ta urgi gobierno pa ehecuta mocion pa duna asistencia financiero na famianan di esnan cu limitacion fisico

FRACCION di RED den Parlamento a presenta un mocion den Parlamento cual a keda aproba tambe for di 2007. Esaki ta bisa cu ta urgi gobierno pa duna asistencia financiero na e famianan di esnan cu limitacion fisico, pero e mocion aki te dia di awe no a wordo ehecuta.
Pa e motibo ey Rudy Lampe atrobe a urgi gobierno pa ehecuta e mocion aki pa por yuda e famianan cu mirando cu no ta hayando e apoyo aki, ta haya nan den situacion cu mester pidi ayudo di comunidad.

Concierto di Pasco di Aruba Y's Men.

Y'S Men of Aruba, ta tene nan concierto di Pasco anual.
Diasabra dia 6 di december Y's Men of Aruba ta presenta nan concierto di pasco anual.
E aña aki Y's Men a scohe e bushalte di San Nicolas pa e actividad aki. E concierto lo cuminsa pa 7'or di anochi y sigui te cu 12'or di anochi.
Lo tin presentacion di entre otro: Beautiful Voices, Bito & the Boys, IPA Tur, Ricky de Weever y Catia Richardson, Dale John, Omo Oluwa, The Vuyst Boys y lo sera e anochi cu The Failures.
Tambe lo tin benta di cuminda di pasco, tert di coco, bolo y cos di bebe.
Lo tin tent pa bende decoracion di Pasco, regalo di Pasco y hopi articulo mas.
Y's Men of Aruba ta invita henter di pueblo di Aruba pa bin goza di e concierto aki cu aña pa aña ta bira mihor. Ban drenta den ambiente di Pasco dia 6 di December na Bushalte na San Nicolas. Entrada ta completamente Gratis.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI	ZODIAC		DIARIO
6493 0090 6265	8116 Virgo		0111 9772 4828
	BIG FOUR 3133	**SUPER FOUR** 6688	**CORSOW** 4671 6537 1268
LOTTO PA DEPORTE	04-18-25-29-31	Letter : A Joker: 24	

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Fergasonstraat
Pariba di Brug:Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr. Tromp

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** mediagroup@setarnet.aw. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50. **ABONEMENT** Afl.35,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor ìTokoî Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Con pa yuda un persona iritabel

Ora bo kier duna conseho na un persona riba un eror cu e'la haci of riba cierto defecto den su character, e miho manera ta pa haci'e na e mes manera cu porc'i spina ta haci amor: hopi cuidadosamente.

Hopi biaha ta dificil pa habri wowo di un amigo of familiar riba nan mes fayonan. Y ta mas riscante ainda pa discuti un eror na e manera cu un mayor lo anda cu su responsabilidadnan. Bo ta core e riesgo di worde ataca, aunque bo motivacion ta uno honorabel y bo ta preocupa pa e interesnan di e otro persona.. Permitimi ofrece un sugerencia cu quizas por yuda den ehecucion di un tarea delicado asina. E derecho pa critica mester ta algo cu bo merece, te hasta ora e conseho ta contructivo y desesperadamente necesario. Prome cu bo haya e derecho pa entremete den auto-estima di un otro persona, bo mester demostra respet p'e como persona. Bo mester inverti tempo y esfuerzo den su bida den un ambiente di amor y cariño, y cu calor humano.

Ora un relacion di confianza a worde construi cuidadosamente, lo bo a merece e derecho pa discuti un topico potencialmente delicado. Unavez e motivacionnan a worde clarifica, bo por pasa bo sugerencia y criticanan poco poco den su direccion. Pero, mientras bo ta haciendo esey, tene na cuenta cu algun persona, algun caminda lo desea di drecha algun di bo fayonan tambe



Dos beach bum ta bringa pa haya turista pa trip riba bananaboat

ASISTENCIA di polis a wordo pidi riba strand di un highrise hotel, unda tabatin un discusion formal entre e dos beachbumnan cu t'e S.Y. naci na Surnam di 53 aña y e homber R.R. naci na Corsow di 47 aña. S.Y. ta bisa polis cu e tabata atende un grupo di turista bao di su tent relaciona cu huurmento di bananaboat, ora cu e homber R.R. na un manera fresco a drenta den nan combersacion y a coy e turistanan bay cu nan. Polis a papia cu e homber y e ta bisa cu e muher ta cobranan 20 dollar, mientras cu e ta cobranan 15 dollar. Tambe R.R. ta bisa polis cu S.Y. ta usa e palapanan y ta huur nan pa 10 dollar cu turista, siendo cu nan no ta di dje.

Polis a papia cu e muher y e ta bisa cu e tin acuerdo cu un hotel di e palapanan. S.Y ta bisa polis cu R., a menase tambe di dale den presencia di e turistanan. Polis a papia cu tur dos a mustra nan riba nan actuacion den bista di turista.

Personal di Elmar cu problema pa kita coriente di un cas

ASISTENCIA di polis a wordo manda na un cas den Amsterdamstraat, unda e personal di Elmar a haya nan den problema, ora cu nan a bay pa kita coriente for di un cas. N'e cas e habitante a menasa nan y nan a pidi asistencia di polis.

Ora cu polis a yega e homber a dal e porta di garashi sera y no kier a papia cu polis. E trahadornan a haci nan trabao y a kita e coriente. Ora cu nan a kita e coriente, e homber a bira razo y a sali pafo cu un piesa di auto den su man y kier a dal e polisnan cune. E polis a mustre riba e consecuencia di su actuacion y el a pone e piesa abaou, pero a nenga di duna su nomber. Polis a haya e nicialnan P.C.L for di e trahadornan di Elmar..

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Bo finanzanan lo lanta y lo bo goza di mayor libertad personal. Lo bo por haci algun gasto y regala bo mes algo cu pa hopi tempo pasa bo lo kier tin.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Un superior tin un influencia desagradabel den bo awe, bo mester ta mas firme y lague sa loke bo ta opina.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Wak rond di bo y descubri si tin alternativanan na bo patronchi scohi. Lo bo wak cu si!

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Bo condicion economico ta mantene y panorama a largo plazo ta saludabel y lo yudabo na considera posibel cambionan di carera cu un optica mas serio.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Ora bo papia cu otronan riba bo plannan, soñonan, speranzanan y inseguridadnan bo ta haciendo algo util na fabor di adopta un enfoke corecto den e periodo dificil aki di transicion.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Awe ta bo ultimo chens di realiza e proyecto cu bo ta stima y cu a forma parti di bo soñonan pa hopi tempo.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Un decision importante relaciona cu propiedad por tin un gran impacto den finanzas. Bo mester bai na fondo pa e proyecto realiza.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Frustracion of inseguridad den bida profesional ta bira evidente. E causanan mas profundo di e sentimentonan ey ta refleha den bo soñonan.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo a bin ta prepara pa un decision importante. No pura y si ainda bo no ta sigur, pidi mas informacion.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Planetanan ta duna un push na bo carera, nan ta na bo banda y lo yudabo actua.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo por haci plannan fascinante di biahe si bo uni cu un amigo of colega y ta planea un biahe hunto.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bon dia pa placa di spaar, asuntonan di propiedadnan. Sigur e decisionnan cu wordo tuma den e areanan ey lo duna nan dividendonan mas laat.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 04 Oktober 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.63	1.65	1.67
Engelse Pond Sterling	3.08	3.13	3.19
Zwitserse Frank per CHF. 100	157.07	157.79	158.59
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	168.28	169.82	171.53
Euro per XEU. 100	244.16	246.39	248.87

BANCO DI CARIBE N.V. ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE
Nos ta honra Bo confianza

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Protestantenan a bisa diamars cu na nlo termina nan ocupaciondi e aeropuertonan di Bangkok, Thailand. E noticia a bini despues cu e corte a baha Prome Minister Somchai Wongsawat y a prohibie for di politica pa 5 aña. Por lo menos 10 persona a muri y mas di 500 herida den 200 dia di demostracionnan.

IDI ta cumpli cu su promesa.... na ora, responsablemente y lihe



E muraya di glas dilanti di e Anabui Sales Gallery na Tierra del Sol, actualmente bao di construccion, a wordo entrega y instala pa IDI Construction.

E galeria banda di e pro shop a reemplaza Le Soleil y a rekeri un entrega y instalacion rapido di e vitrina berde di bentana y glas, como tambe e reemplazo di glas den tur vitrina di bentana y porta di palo.

E trabao a wordo ehecuta rapidamente y na ora, contribuyendo na e conclusion rapido di construccion di e galeria, segun director gerente, David Brown, di Tierra del Sol.

IDI Construction a keda cla na ora, responsablemente y lihe. IDI por manda pidi y instala bentananan y portanan di aluminium di alta calidad, importa di Hulanda, pa prijsnan competitivo y denter di periodonan cortico di tempo, segun Ed de Ronde. E ta agrega cu esaki ta e forza principal di e compania, sigurando trabou di calidad, den un temporada responsabel, cu clientenan satisfecho.

Nos Mundo Loco

Muher ta yama polis despues cu casa ta tuma Viagra

un homber Italiano di 82 aña cu a guli un pilder di Viagra a spanta su casa asina tanto, cu esaki a yama polis.

Giovanni di Stefano for di Palermo, tabata asina excita cu su casa a pensa cu e lo haya un atake di curazon y a yama 999.

"E polis no a haci nada pero su presencia tabatin e efecto necesario. E a perde interes den su bida amoroso hopi liher," un amigo di a familia a bisa.

E casa Carla di 69 aña tur spanta a bisa polis: "E ta 82 aña bieuw y mi a pensa cu asina hopi amor por tin su consequencianan fatal."

Ladron di banco tabata figura di carton

Un Swat team a ataka un banco Mericano pa termina un impasse di 90 minuut, solamente pa haya nan sospechoso tabata un figura di carton.

Polisa responde na un alarma cu tabata sonando na e sucursal di e banco PNC na Montgomery Township, New Jersey, y a mira un figrua menasanta den e oficina.

E sospechoso tabata scondi patras di e blindsnan sera di e banco, cual tabata sera pa Thanksgiving.

Polis a cordona e area y a sera e caminda pa trafico y a evacua tres edificio di apartamento den cercania, mientras cu nan tabata purba haci contacto cu e sospechoso via di un megafon y telefon.

E SWAT teami finalmente a dicidi pa termina e impase door di ataka e banco pero no a hya niun hende paden excepto e figura di carton.

Decision a cai pa centro di pesca pariba di brug



DIABIERNA ultimo durante un recorido na diferente proyecto canto di lama, Minister Ramon Lee, encarga cu e cartera di peskeria a pasa na e Centro di Pesca Hadicurari. Na e sitio e directiva di e fundacion, cu ta consisti di representante di piscado, LVV y su ministerio, a mustra e mandatario e patio nobo cu a keda amplia pa uso exclusivo di piscadonan.

E centro cu awor ta conta cu su propio fuente di entrada, ya no ta depende di subsidio di gobierno y ta ofreciendo cada biaha mas beneficio pa piscadonan di e centro. Es mas danki na e vision di Minister Lee na 2004, esta pa entama e proceso pa su independisacion y structuracion actual, awor e Fundacion Centro di Pesca Hadicurari ta aporta rond nos isla pa promove piscamento conforme e politica (beleid) stipula pa e seccion di pesca den un forma integral unda voluntarionan y e departamento concerni ta efectua varios obra na beneficio di piscado y piscamente.

MAS FACILIDAD:
Minister Lee por a tuma nota di patio amplio cual ta ofrece piscadonan mas espacio pa tene e charlanan informativo como tambe celebracionnan alegre na e sitio. Minister Lee a intercambia cu varios miembro di e directiva cu tabata presente riba varios topico. A repasa mapa y plan pa e centro como tambe a haya un resumen di e diferente obranan cu a keda logra na 2008 pa e fundacion conhuntamente cu LVV, voluntarionan y otro instancianan. Esakinan tabata entre otro charla di seguridad riba lama cu SARFA, trabounan di Kustwacht, aspecto di lama y clima cu Marck Oduber di Meteo y preparacion pa Horcan cu Bibi Arends di Maneho di Crisis. Tambe e centro a yuda cu mehoracion na e pier cu mas proteccion na banda, a drecha pier di Zeewijk, Barcadera y a yuda cu bati alarma entre piscado ora lama a boltea.

ANUNCIA CENTRO PARIBA DI BRUG:
Durante su bishita Minister Lee a reuni cu e directiva tambe na unda el a anuncia decision recien tuma den conseho di minister cual ta habri caminda pa e fundacion hunto cu e departamentonan concerni cuminsa e proceso pa pariba di brug tambe organisa centronan di pesca similar. E decision aki ta basa for di un mocion di parlamento, como tambe carta di LVV y hopi dialogo cu diferente stakeholder, pa upgrade centronan di pesca conforme e politica (beleid) di e seccion di pesca. Esaki ta asesora pa promove piscamento artisanal di escala chikito como parti di cultura cu ta provee cuminda fresco for di centronan cuta concentra facilidad pa piscado cualnan ta complementa alabes nos industria turistico.

Un total di 5 ganador den Seaport Casino









CRYSTAL & Seaport Casino ta den full swing regalando cash e pasco aki. Ayera anochi durante un evento special pa saca e premionan, Seaport Casino tabata hopi druk. Tur nos ganadornan tabata contento cu nan premionan. E prome ganador a bai cu un dinner pa 2 persona na Aquarius Restaurant. E di dos ganador, Isabela Ras a gana in tratamento na e spa. E di tres ganador, Silvia Croes tabata e feliz ganador di un premio cash. E di cuater ganador, Cesar Marquez a bai cu un dinner pa dos persona na LG Smith Steak & Chophouse. E di cinco ganador, Filomena Flanegin a bai cu diferente comestible cu e por usa na su cas. Durante cada anochi lo tin 5 ganador cu lo por gana: Dinner na LG Smith Steak & Chop House, Lunch na Aquarius Restaurant, Comestibel di cas, Tratamento na Spa y Fls. 50,- cash. Na momento cu e number di e lot keda menciona e persona por pasa na e tremendo kerstboom y scohe un di e bunita balanan di pasco color silver. Y den e bala tin un papel cu ta bisa kico e premio ta. No keda sin bishita Crystal y Seaport Casino y asina bo tambe por ta un feliz ganador.

Kalender di New India un biaha mas a impacta dunando reconocimento na tur esnan cu a sobresali



PA prome biaha, contrario na otro añanan, e aña aki gerencia di New India Assurance a lanza si kalender pa 2009, cu un brunch na Marriott Regency. Esaki tabata den cuadro di nan celebracion di 45 aña di existencia. Manera ta un tradicion caba, New India Assurance, por medio di su kalender, ta duna reconocimento na yiunan di tera cu a sobresali na Aruba den e aña coriente. E aña aki, New India Assurance a haci donacion na 2 instancia caritativo, cualnan ta Adopta un Adicto, y Fundacion pa Ban Uni Man pa Cria nos Muchanan. E tabata un mainta masha ameno, y manera por a tende varios comentario, hopi a gusta e cambio, esta un brunch, enbes di un cena den oranan di anochi.

























